

Biuletyn Informacyjny  
**TECHNIKA i USC**

ISSN 1425-2872

**Nr 1 (30)**

I kwartał 2002

cena 12,50 zł



- Rejestracja stanu cywilnego w świetle ppm.
- Wykonywanie wzmianek marginesowych  
o rozwiązaniu przysposobienia

# TWORZYMY ERGONOMICZNE ROZWIĄZANIA DLA URZĘDÓW

# Fellowes®



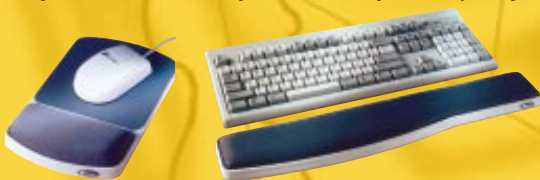
## PODKŁADKA POD KSIĘGĘ

- Specjalnie przystosowana do utrzymywania grubych książek
- Dwie regulowane blokady uniemożliwiają samoczynne przewracanie się kartek
- Szeroka podstawa utrzymuje nawet bardzo grube książki
- Możliwość wpinania do skoroszytów z 3 i 4 pierścieniami chwytającymi
- Regulowany kąt nachylenia (9 pozycji)

**Cena promocyjna: 30 zł**

## PODKŁADKI ŻELOWE POD MYSZ I PRZED KLAWIATURĘ

Pomagają utrzymać nadgarstek w naturalnej pozycji. Zapobiegają zmęczeniu ramion. Delikatne, mięłe w dotyku i łatwe do utrzymania w czystości pokrycie z lycry.



## ZESTAW PROMOCYJNY

Zawiera:

- filtr
- podkładkę żelową przed klawiaturę
- podkładkę żelową pod mysz
- piankę antystatyczną

**CENA: 259 zł**



## NISZCZARKA DOKUMENTÓW S50

Przeznaczona do pracy w urzędach z koszem na ścinki. Niszczy jednorazowo do 5 kartek

- 5 LAT GWARANCJI NA NOŻE TNĄCE
- ROK GWARANCJI NA URZĄDZENIE

- wymiary: 378 x 413 x 254 mm

**Cena w promocji: 349 zł**

## RAMIĘ Z PRZEGUBEM POD MONITOR

Utrzymuje stół z monitorem 10 cm nad powierzchnią biurka, możliwość niezależnego obracania stolika i ramienia. Dopuszczalne obciążenie równe 25 kg.



**CENA: 177 zł**

## NOWOCZESNE ARCHIWUM



### PUDEŁKA NA AKTA

00800/08000 - wąski grzbiet, szerokość 80 mm  
wytrzymałość do 3,2 kg

00805/08050 - szeroki grzbiet, szerokość 105 mm  
wytrzymałość do 4,9 kg  
podwójne etykiety: na grzbiecie i pokrywie blokada zamkniętej pokrywy

## PUDŁO NA ARCHIWA

Wytrzymałe pudło z tekstury falistej pozwala bezpiecznie i wygodnie przechowywać pudełka na akta, segregatory itp. Możliwe jest ustawienie 3 pudeł w pionie.



Zamówienia prosimy kierować pod adresem:

PTH „Technika” sp. z o. o.

44-102 Gliwice, ul. Toszecka 2, tel. (0-32) 231-97-03, faks (0-32) 232-71-31

e-mail: pth@technika.gliwice.pl

Biuletyn Informacyjny  
**TECHNIKA i USC**

OGÓLNOPOLSKI  
BIULETYN INFORMACYJNY  
DLA URZĘDÓW STANU  
CYWILNEGO

NR 1 (30)  
I kwartał 2002 r.

**ADRES REDAKCJI:**

ul. Toszecka 2  
44-102 Gliwice  
tel. (0-32) 231-97-03 (pbx), faks 232-71-31  
e-mail: pth@technika.gliwice.pl

**REDAKTOR NACZELNY:**

Władysław PENAR

**ZESPÓŁ REDAKCYJNY:**

- Wiesława Ogulewicz  
e-mail: biuletyn@technika.gliwice.pl
- ZG SUSC

**SKŁAD KOMPUTEROWY:**

Andrzej Dębicki

**DRUK:**

„FLOREK” sc.  
ul. Floriańska 51a  
44-100 Gliwice  
Nakład 2200 egz.  
Niniejszy numer zamknięto  
1 lutego 2002 r.

**WYDAWCA I KOLPORTER:**

Przedsiębiorstwo Techniczno-  
Handlowe „TECHNIKA” sp. z o.o.  
ul. Toszecka 2, 44-102 Gliwice  
tel. (0-32) 231-97-03 (pbx) faks 232-71-31

Cena 1 egzemplarza kwartalnika „TECHNIKA i USC” wynosi w 2002 r. 12,50 zł. PTH TECHNIKA prowadzi sprzedaż biuletynu na zasadzie prenumeraty rocznej. Cena rocznej prenumeraty wynosi w 2002 r. 50,00 zł.

**Prenumerata** przyjmowana jest na podstawie wpłaty dokonanej na konto PTH „TECHNIKA” sp. z o.o., ul. Toszecka 2, 44-102 Gliwice, w PKO I Oddział Gliwice, nr konta: 10202401-234102-270-1, z zaznaczeniem liczby egzemplarzy. Należy również podać dokładny adres odbiorcy biuletynu.

Na pierwszej stronie okładki:  
**Siedziba USC w Sławnie**

**W numerze:**

Aneta Papis

WYKONYWANIE WZMIANEK MARGINESOWYCH  
W AKTACH STANU CYWILNEGO NA PODSTAWIE  
ORZECZEŃ SĄDÓW O ROZWIĄZANIU PRZYSPOSOBIENIA ..... 4

Aneta Papis

ADRESY I NUMERY TELEFONÓW URZĘDÓW  
STANU CYWILNEGO W ŁODZI ..... 10

Jan Malinowski

„TECHNIKA I USC” - CHRONOLOGICZNY SPIS TREŚCI  
ZA LATA 1995-2001 ..... 11

LISTY, OPINIE ..... 16

Krystyna Gładych

WAŻNOŚĆ CZYNNOŚCI PRAWNYCH Z ZAKRESU REJESTRACJI  
STANU CYWILNEGO DOKONANYCH POZA GRANICAMI KRAJU,  
W ŚWIETLE PRAWA PRYWATNEGO MIĘDZYNARODOWEGO ..... 18

Krystyna Gładych

KTO WRĘCZA MEDALE ..... 21

PTH „TECHNIKA”

ERRATA nr 3 do II wydania  
„Informatora adresowego urzędów stanu cywilnego” ..... 22

GALERIA USC - SŁAWNO ..... 23

*Szanowni Czytelnicy*

*W bieżącym numerze biuletynu warto zwrócić uwagę na obszerny artykuł pani Anety Papis, zastępcy kierownika USC Łódź-Centrum. Autorka omawia szczegółowo sposób wykonania wzmianek marginesowych w aktach urodzenia na podstawie orzeczeń sądów o rozwiązywaniu przysposobienia. Artykuł ilustrowany jest wzorami aktów urodzeń oraz wzorem wniosku do sądu o unieważnienie aktu urodzenia o przysposobieniu oraz wzmianek po rozwiązaniu przysposobienia, na przykładzie autentycznych spraw prowadzonych w łódzkim USC. Sądzymy, że temat na tyle jest ważny i trudny w realizacji, że stanie się początkiem merytorycznej dyskusji praktyków.*

*Bardzo praktycznym pomysłem wykazał się kierownik USC w Rymanowie pan Jan Malinowski opracowując chronologiczny spis treści biuletynów za lata 1995-2001. W przygotowaniu jest spis w układzie tematycznym. Dziękuję za znakomity pomysł i wykonanie.*

*Na stronie 22 zamieszczamy kolejną erratę do II wydania Informatora adresowego usc.; w bieżącym roku planujemy wydanie III poprawione, wzbogacone o adresy wszystkich gmin w Polsce.*

*Dziękuję wszystkim za kontynuację prenumeraty biuletynu w kolejnym roku i zapraszam do miłej lektury.*

Redaktor Naczelny

  
Władysław Penar



# WYKONYWANIE WZMIANEK MARGINESOWYCH W AKTACH STANU CYWILNEGO NA PODSTAWIE ORZECZEŃ SĄDÓW O ROZWIĄZANIU PRZYSPOSOBIENIA

Temat przedstawiam na przykładzie spraw, które zostały odnotowane w księgach stanu cywilnego w naszym urzędzie w ostatnich dwóch latach.

Aby obrazowo przedstawić sposób, w jaki zostały wykonane orzeczenia sądu, załączam wzory aktów urodzeń - oczywiście ze zmienionymi danymi - oraz wzór wniosku do sądu o unieważnienie wzmianek w aktach urodzeń po rozwiązaniu przysposobienia.

Temat jest trudny, pod załączonymi propozycjami jego rozwiązania podpisuję się osobiście.

Serdecznie zapraszam koleżanki i kolegów z innych urzędów do dyskusji.

W świetle przepisów kodeksu rodzinnego i opiekuńczego rozróżniamy dwa rodzaje przysposobienia:

- przysposobienie niepełne – adoptio minus plena (art.124 k.r.o.)
- przysposobienie pełne – adoptio plena (art.121 k.r.o.)

Szczególnością postacią przysposobienia jest **przysposobienie pełne nierozwiązywalne inaczej całkowite** (art.125<sup>1</sup> k.r.o.). Dla dziecka przysposobionego w ten sposób zawsze sporządza się nowy akt urodzenia na podstawie art. 48 ustawy z dnia 29.09.1986 r. Prawo o aktach stanu cywilnego (Dz.U. Nr 36, poz.180 z późn.zm.).

Biorąc pod uwagę osobę przysposabiającą możemy rozróżnić:

- przysposobienie wspólne przez małżonków
- przysposobienie pasierba
- przysposobienie przez osobę niepozostającą w związku małżeńskim
- przysposobienie przez osobę pozostającą w związku małżeńskim, ale przysposabiającą dziecko nie pochodzące od współmałżonka.

Jak powinien wyglądać odpis skrócony aktu urodzenia po przysposobieniu szczegółowo reguluje art.47 wyżej powołanej ustawy o aktach stanu cywilnego.

Przy przysposobieniu niepełnym nigdy nie sporządza się nowego aktu urodzenia. Przy przysposobieniu pełnym może być sporządzony nowy akt urodzenia, jeżeli sąd opiekuńczy tak postanowi.

## Wykonanie wzmianek marginesowych w aktach stanu cywilnego na podstawie orzeczeń sądów o rozwiązaniu przysposobienia

Pragnę omówić ten temat na przykładzie przysposobienia niepełnego i pełnego dokonanego wspólnie przez małżonków.

Z chwilą rozwiązania stosunku przysposobienia ustają jego skutki (art.126 § 1 k.r.o.); z mocy prawa ustaje stan, jaki przysposobienie wytworzyło a powraca stan z okresu przed przysposobieniem.

Wyrok rozwiązujący przysposobienie jest orzeczeniem konstytutywnym i działa ex nunc tj. od chwili jego uprawomocnienia się.

Od tej reguły jest wyjątek: jeżeli rozwiązanie nastąpiło po śmierci przysposabiającego uważa się, że skutki przysposobienia ustały z chwilą jego śmierci. Taka możliwość istnieje, jeżeli przysposabiający zmarł po wszczęciu sprawy o rozwiązanie przysposobienia, ponieważ zgodnie z art.125 § 2 k.r.o. po śmierci przysposobionego lub przysposabiającego rozwiązanie stosunku przysposobienia nie jest dopuszczalne.

Zadaniem kierownika urzędu stanu cywilnego po otrzymaniu wyroku o rozwiązaniu przysposobienia jest wy-



konanie wzmianki marginesowej w akcie urodzenia. Sprawa nie budzi wątpliwości, gdy sąd rozwiązuje przysposobienie, którego treść jest naniesiona zgodnie z art.47 prawa o aktach stanu cywilnego w „pierwotnym” (sporządzonym po urodzeniu się dziecka) akcie urodzenia. **Kierownik urzędu stanu cywilnego pod wzmianką o przysposobieniu nanosi treść orzeczenia o jego rozwiązaniu.** Przysposobiony przestaje być dzieckiem przysposabiających, a ci ostatni rodzicami przysposobionego. W wypadku przysposobienia pełnego przysposobiony przestaje być krewnym krewnych przysposabiającego (art.121 § 2 k.r.o.), a ten ostatni przestaje być – w wypadku przysposobienia pełnego jak też niepełnego (art.124 § 1 k.r.o.) wstępnym zstępnych przysposobionego.

Gdy chodzi o związki przysposobionego z jego rodziną naturalną w przypadku przysposobienia niepełnego wzajemne prawa i obowiązki

Łódź, 27.11.2001

Sąd Rejonowy  
dla Łodzi-Widzewa w Łodzi  
Wydział Rodzinny i Nieletnich  
Al. Piłsudskiego 143

Wnioskodawca  
Kierownik Urzędu Stanu  
Cywilnego Łódź-Centrum  
Al. Piłsudskiego 100  
uczestnicy  
Zofia i Kazimierz  
Łódź, ul.  
Piotr  
Łódź, ul.

### W N I O S E K o unieważnienie aktu urodzenia

Wnoszę o unieważnienie aktu urodzenia nr IV-1083 sporządzonego w Urzędzie Stanu Cywilnego Łódź-Śródmieście na podstawie postanowienia Sądu Rejonowego w Łodzi z dnia 11.11.1983 roku, nr XI-1083, o przysposobieniu oraz o unieważnienie wzmianki dodatkowej, na marginesie aktu urodzenia nr IV-1082, mówiącej o zastąpieniu aktu urodzenia nr IV-1082 aktem nr IV-1083.

### U z a s a d n i e n i e

Ono 11.11.1983 roku przed Sądem Rejonowym w Łodzi w sprawie nr XI-1083 postanowienie o przysposobieniu małoletniego Marcina Stanisława [imię] przez małżonków Kazimierza Jerzego [imię] i Zofię Urszule [imię]

D o w ó d : 1. Kserokopia orzeczenia Sądu Rejonowego w Łodzi z dnia 11.11.1983 r. sygn.akt XI-1083.

Wskutek powyższego aktu przysposobionego dziecka, którego zmieniono imię na „Piotr Stefan”, sporządzony został w Urzędzie Stanu Cywilnego Łódź-Śródmieście nowy akt urodzenia nr IV-1083, w którym przysposobionego wymieniono jako rodziców dziecka Ponadto, dotychczasowy akt nr IV-1082 posiadał wzmiankę dodatkową, z tym że zastąpiony został nowym tekstem, wobec tego nie posiadała ujawnieniu, nie wydają się z niego duplikatów.

Dnia 2. sierpnia 2001 roku, przed Sądem Okręgowym w Łodzi, w sprawie o sygnaturze XI-O-100 zapadł wyrok o rozwiązaniu przysposobienia Piotra Stefana przez małżonków Kazimierza Jerzego i Zofię Urszulę.

D o w ó d : 2. Kserokopia wyroku Sądu Okręgowego w Łodzi z dnia 2.08.2001 r., sygn.akt XI-O-100.

Orzeczenie powyższe wpłynęło do Archiwum Urzędu Stanu Cywilnego Łódź-Centrum dnia 1. kwietnia 2001 roku. Kierownik Urzędu ożarzał na dalsze kroki małżonków Wzrostek zmieniając do zakończenia sprawy byłego przysposobionego. Wystosował do nich listem z krótkim wysłaniem prośbą o nawiązanie kontaktu. Skutkiem tego była rozmowa telefoniczna Kazimierza Jerzego [imię] i przysposobionego dnia 20.04.2001 roku, w której nie wyrażono zgody wystąpienia z wnioskiem o unieważnienie aktu urodzenia sporządzonego na przysposobienie.

Wobec powyższego na podstawie art. 49 ust. 3 Prawa o aktach stanu cywilnego, Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego, którego zadaniem jest zachowanie zasady zupełności i prawdy obiektywnej aktów stanu cywilnego, wnoszę jak na wstępie.

trwają nadal, ponieważ przysposobienie ich nie zlikwidowało.

Skutki rozwiązania przysposobienia pełnego wobec rodziców naturalnych omówię w dalszej części.

**Sprawę nazwiska reguluje art.126 § 2 k.r.o.** „Przysposobiony zachowuje nazwisko nabyte przez przysposobienie oraz otrzymane w związku z przysposobieniem imię lub imiona. Jednakże z ważnych powodów sąd na wniosek przysposobionego lub przysposabiającego może w orzeczeniu o rozwiązaniu stosunku przysposobienia postanowić, że przysposobiony powraca do nazwiska, które nosił przed orzeczeniem przysposobienia. Na wniosek przysposobionego sąd orzeka o jego powrocie do poprzednio noszonego imienia lub imion.”

Sprawa jest trudniejsza, gdy w grę wchodzi rozwiązanie przysposobienia wobec dziecka, dla którego został sporządzony nowy akt urodzenia (art.49 prawa o aktach stanu cywilnego - przysposobienie pełne). **Kierownik urzędu stanu cywilnego w akcie urodzenia sporządzonym po przysposobieniu wykonuje wzmiankę na podstawie orzeczenia o jego rozwiązaniu.**

Zgodnie z art.49 ust. 3 prawa o aktach stanu cywilnego w razie rozwiązania stosunku przysposobienia, nowy akt urodzenia przysposobionego unieważnia sąd w postępowaniu nieprocesowym. Jest to odrębne postępowanie nieprocesowe, wszczęte po uprawomocnieniu się orzeczenia o rozwiązaniu przysposobienia, na wniosek osoby zainteresowanej, prokuratora lub kierownika urzędu stanu cywilnego.

Jeżeli z takim wnioskiem nie wystąpiła osoba zainteresowana ani prokurator, kierownik urzędu stanu cywilnego, którego zadaniem jest dbałość o akta stanu cywilnego, zgodnie z zasadą zupełności i prawdy obiektywnej ma legitymację procesową w tej sprawie (w załączeniu wzór wniosku do sądu).

Pozostaje kwestia wzmianki w „pierwotnym” akcie urodzenia o tym, że akt ten został zastąpiony nowym

aktem, w związku z czym nie podlega ujawnieniu i nie wydaje się z niego odpisów.

Analiza art.49 ust.3 „(...) **unieważnia się również wzmiankę dodatkową o sporządzeniu nowego aktu urodzenia wpisaną do dotychczasowego aktu urodzenia przysposobionego**” – pozwala na wyciągnięcie wniosku, że jeżeli sąd w postanowieniu o unieważnieniu nowego aktu urodzenia sporządzonego na podstawie postanowienia o przysposobieniu nie unieważnia wzmianki w „pierwotnym” akcie, unieważnienia powinien dokonać kierownik urzędu stanu cywilnego decyzją administracyjną wydaną w trybie ww. przepisu.

Takie stanowisko występuje w objaśnieniach do prawa o aktach stanu cywilnego Marii Albinia i Alicji Czajkowskiej. W Prawie o aktach stanu cywilnego z komentarzem Kazimierza Gondorka i Antoniny Ustowskiej, Wydawnictwo Prawnicze, W-wa 1991, str.220 występuje pogląd, że unieważnienie wzmianki dodatkowej na podstawie art.49 ust.3 prawa o aktach stanu cywilnego jest unieważnieniem aktu stanu cywilnego w rozumieniu art.30 pkt 1 i wobec tego do postępowania nieprocesowego w sprawie tego unieważnienia ma zastosowanie art.33, czyli tylko postępowanie sądowe.

Reasumując: po rozwiązaniu przysposobienia nowy akt urodzenia jest unieważniony – nie podlega ujawnieniu i nie wydaje się z niego odpisów. Odpis aktu urodzenia wydaje się na podstawie aktu „pierwotnego”, sporządzonego po urodzeniu się dziecka, po naniesieniu wzmianki o unieważnieniu wcześniejszej wzmianki o tym, że akt jest zastąpiony nowym aktem. Powracają dane biologicznych rodziców.

Sprawę imion i nazwiska reguluje przytoczony art.126 § 2 k.r.o.

Jeżeli dziecko jest przysposobione wspólnie przez małżonków, istnieje możliwość rozwiązania przysposobienia pomiędzy dzieckiem i tylko

jednym z przysposabiających np. jeden z przysposabiających zmarł przed wszczęciem procesu o rozwiązanie przysposobienia.

Rozwiązanie stosunku przysposobienia w odniesieniu do jednego z małżonków dla kierownika urzędu stanu cywilnego praktycznie oznacza:

- 1) konieczność naniesienia w akcie urodzenia po przysposobieniu wzmianki o jego rozwiązaniu wobec jednego z przysposabiających na podstawie orzeczenia sądu o rozwiązaniu przysposobienia,
- 2) naniesienie wzmianki zgodnie z art.49 ust.3 prawa o aktach stanu cywilnego o unieważnieniu nowego aktu urodzenia przysposobionego na podstawie postanowienia sądu,
- 3) unieważnienie wzmianki o sporządzeniu nowego aktu wpisanej do dotychczasowego aktu urodzenia na podstawie postanowienia sądu bądź decyzji administracyjnej kierownika usc.,
- 4) przepisanie wzmianki o przysposobieniu a następnie o jego rozwiązaniu wobec jednego z rodziców do aktu urodzenia sporządzonego po urodzeniu się dziecka.

Dopiero z takiego aktu będzie można sporządzić odpis.

W załączeniu przedstawiam wzory aktów urodzenia po naniesieniu wzmianek marginesowych w sytuacji rozwiązania przysposobienia w odniesieniu do jednego z małżonków przy dalszym istnieniu przysposobienia wobec drugiego z nich.

W doktrynie przyjmuje się, że w razie przysposobienia wspólnego przez małżonków powstają dwa odrębne, niezależne od siebie stosunki przysposobienia, z których wynikają skutki prawne określone przez kodeks rodzinny i opiekuńczy. Rozwiązanie przysposobienia jest jednym ze skutków prawnych przewidzianych przez ustawodawcę.

W komentarzu do Kodeksu rodzinnego i opiekuńczego pod redakcją Janusza Pietrzykowskiego, Wydawnictwo Prawnicze, Warszawa 1990 r., str.523 przedstawione są trzy poglądy na temat związków przysposobio-

nego z jego rodziną naturalną po rozwiązaniu przysposobienia pełnego:

„Według pierwszego związku te w następstwie rozwiązania przysposobienia nie odżywają (B.Dobrzański: Jakie zmiany wprowadził k.r.o., Pal.1964, nr 6, s.20), według drugiego mogą być przywrócone przez sąd opiekuńczy (B.Walaszek: Rozwiązanie przysposobienia w polskim kodeksie rodzinnym i opiekuńczym oraz w polskim prawie międzynarodowym prywatnym i procesowym SC 1966, t.VII, s.133), wreszcie stosownie do trzeciego odżywają zgodnie z zasadą wypowiedzianą w art.126 § 1 ex lege w pełnym zakresie (A.Stelmachowski w: Komentarz do k.r.o. s.757).

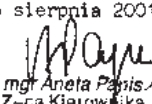

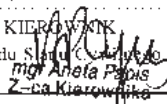
Należy się wypowiedzieć za tym ostatnim poglądem, ponieważ pierwszy prowadziłby do tego, że dziecko po rozwiązaniu przysposobienia byłoby dzieckiem niczym, a dla drugiego brak jest oparcia w ustawie”.

Skoro ustawa dopuszcza możliwość rozwiązania przysposobienia i wraz z rozwiązaniem ustają jego skutki, przez co zrywa się więź rodzinna jaka powstała przez adopcję, to odzicie więzi z rodziną dotychczasową jest naturalnym skutkiem ustania tego stosunku prawnego.

Biorąc pod uwagę powyższe, w przytoczonym przeze mnie przykładzie po rozwiązaniu przysposobienia wobec jednego z przysposabiających odżywają związki przysposobionego z rodziną naturalną w ten sposób, że w miejsce matki wobec której sąd rozwiązał przysposobienie należy podać dane matki biologicznej.

Na koniec przytaczam kilka orzeczeń Sądu Najwyższego na temat rozwiązania przysposobienia. Zaznaczyć jednak należy, że są to wyroki SN, które nie mają mocy wiążącej dla innych sądów orzekających w podobnych sprawach. Od 1989 roku nie ma w prawie polskim instytucji wytycznych w zakresie prawa i praktyki sądowej uchwalanych przez SN i wiążących wszystkie sądy w Polsce.

WZMIAŃKI DODATKOWE:	Nr 96 ..... Łódź, data 10 stycznia 1984r.																					
<p>Niniejszy akt zastąpiony został aktem urodzenia Nr 1727/85.          Łódź, dn. 01 sierpnia 1985r.  <i>[Signature]</i>          mgr Aneta Papis          Z-ca Kierownika</p>	<h2 style="text-align: center;">AKT URODZENIA</h2> <p>I. DANE DOTYCZĄCE DZIECKA:</p> <p>1. Nazwisko ..... NOWAK -----</p> <p>2. Imię (imiiona) ..... Agnieszka Sylwia ----- 3. Płeć ..... żeńska -----</p> <p>4. Data urodzenia ..... dwudziestego siódmego grudnia tysiąc dziewięćset osiemdziesiątego trzeciego (27.12.1983) roku -----</p> <p>5. Miejsce urodzenia ..... Łódź -----</p>																					
<p>Decyzją Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego Łódź-Centrum z dnia 23 sierpnia 2001r. Nr VC USC-5135(10)2001 powyższa wzmianka dodatkowa została unieważniona.          Łódź, dn. 23 sierpnia 2001r.  <i>[Signature]</i>          mgr Aneta Papis          Z-ca Kierownika</p>		<p>II. DANE DOTYCZĄCE RODZICÓW:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%;"></th> <th style="width: 25%;">Ojciec</th> <th style="width: 25%;">Matka</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. Nazwisko .....</td> <td>NOWAK -----</td> <td>NOWAK -----</td> </tr> <tr> <td>2. Imię (imiiona) .....</td> <td>Zbigniew -----</td> <td>Alina Dorota -----</td> </tr> <tr> <td>3. Nazwisko rodowe .....</td> <td>NOWAK -----</td> <td>GAWLIK -----</td> </tr> <tr> <td>4. Data urodzenia .....</td> <td>09 maja 1955 roku -----</td> <td>05 sierpnia 1960 roku -----</td> </tr> <tr> <td>5. Miejsce urodzenia .....</td> <td>Łódź -----</td> <td>Łódź -----</td> </tr> <tr> <td>6. Miejsce zamieszkania ..... w chwili urodzenia dziecka</td> <td>Łódź -----</td> <td>Łódź -----</td> </tr> </tbody> </table>		Ojciec	Matka	1. Nazwisko .....	NOWAK -----	NOWAK -----	2. Imię (imiiona) .....	Zbigniew -----	Alina Dorota -----	3. Nazwisko rodowe .....	NOWAK -----	GAWLIK -----	4. Data urodzenia .....	09 maja 1955 roku -----	05 sierpnia 1960 roku -----	5. Miejsce urodzenia .....	Łódź -----	Łódź -----	6. Miejsce zamieszkania ..... w chwili urodzenia dziecka	Łódź -----
	Ojciec	Matka																				
1. Nazwisko .....	NOWAK -----	NOWAK -----																				
2. Imię (imiiona) .....	Zbigniew -----	Alina Dorota -----																				
3. Nazwisko rodowe .....	NOWAK -----	GAWLIK -----																				
4. Data urodzenia .....	09 maja 1955 roku -----	05 sierpnia 1960 roku -----																				
5. Miejsce urodzenia .....	Łódź -----	Łódź -----																				
6. Miejsce zamieszkania ..... w chwili urodzenia dziecka	Łódź -----	Łódź -----																				
<p>Sąd Rejonowy w Łodzi orzeczeniem z dnia 29 czerwca 1995 roku sygn.akt XIII R Nsm 208/85 orzekł, że dziecko którego dotyczy niniejszy akt, zostało przysposobione przez małżonków Tadeusza Jana Kowal, nazwisko rodowe Kowal, urodzonego dnia 14 kwietnia 1935r. w Łodzi i Mariannę Janinę Kowal, nazwisko rodowe Golińska, urodzoną dnia 31 marca 1948r. w Łodzi, zamieszkałych w Łodzi. Dziecko nosi nazwisko "Kowal" oraz imiona "Joanna Katarzyna". W odpisach sędziowskich wymienia się przysposabiających jako rodziców dziecka.          Łódź, dn. 23 sierpnia 2001r.  <i>[Signature]</i>          mgr Aneta Papis          Z-ca Kierownika</p>	<p>III. DANE DOTYCZĄCE OSOBY (ZAKŁADU) ZGLASZAJĄCEGO URODZENIE:</p> <p>1. Nazwisko i imię (nazwa zakładu) ..... Nowak Zbigniew -----</p> <p>2. Miejsce zamieszkania (siedziba zakładu) ..... Łódź, ul. Socza 17 m 7 -----</p> <p>IV. UWAGI</p> <p style="text-align: center;">/</p>																					
<p>Sąd Okręgowy w Łodzi wyrokiem z dnia 14 grudnia 2000 roku sygn.akt XIII 77/2000 orzekł rozwiązanie przysposobienia Joanny Katarzyny Kowal przez Mariannę Janinę Kowal nazw. rod. Golińska i nakazał powrót do nazwiska "Nowak".          Łódź, dn. 23 sierpnia 2001r.  <i>[Signature]</i>          mgr Aneta Papis          Z-ca Kierownika</p>	<p style="text-align: right;">Podpis osoby zgłaszającej          (-) Zbigniew Nowak          KIEROWNIK          Urzędu Stanu Cywilnego  <i>[Signature]</i>          mgr Aneta Papis          Z-ca Kierownika</p>																					
	<p>PRZYPISKI</p> <p>1. Urodzony ..... zawarł ..... małżeństwo z .....          (nazwisko z imię współmałżonka)          dnia ..... r. w Urzędzie Stanu Cywilnego w .....          Nr .....</p> <p>2. Małżeństwo wymienione w pkt. 1 ustalo przez śmierć małżonka zarejestrowaną w Urzędzie Stanu Cywilnego w ..... Nr .....          zostało rozwiązane przez rozwód - unieważnione wyrokiem Sądu .....          w ..... z dnia ..... r. Nr .....</p> <p>3. Urodzony ..... zmarł ..... dnia ..... r. w .....          Urząd Stanu Cywilnego w ..... Nr .....</p> <p>4. ....</p>																					

<p>WZMANKI DODATKOWE:</p> <p>Sąd Okręgowy w Łodzi wyrokiem z dnia 14 grudnia 2000r. sygn. akt XIIIC 77/2000 orzekł rozwiązanie przy- sposobienia Joanny Kata- rzyni Kowal przez Marian- nę Janinę Kowal nazw. rod. Gclicnowska i nakazał pow- rót do nazwiska "Nowak". Łódź, 23 sierpnia 2001r.  mgr Aneta Papis Z-ca Kierownika</p> <p>Sąd Rejonowy dla Łodzi- Śródmieścia w Łodzi po- stanoeniem z dnia 04 kwietnia 2001 roku sygn. akt VIII PNs 101/01 unie- ważnił niniejszy akt urodzenia. Łódź, 23 sierpnia 2001r.  mgr Aneta Papis Z-ca Kierownika</p>	<p>Nr 1727 ..... Łódź, data 01 sierpnia 1985r.</p> <h2 style="text-align: center;">AKT URODZENIA</h2> <p><b>I. DANE DOTYCZĄCE DZIECKA:</b></p> <p>1. Nazwisko ..... KOWAL ..... 2. Imię (imiona) ..... Joanna Katarzyna ..... 3. Płeć ..... żeńska ..... 4. Data urodzenia ..... dwudziestego siódmego grudnia tysiąc dziewięćset osiemdziesiątego trzeciego (27.12.1983) roku ..... 5. Miejsce urodzenia ..... Łódź .....</p> <p><b>II. DANE DOTYCZĄCE RODZICÓW:</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Ojciec</th> <th>Matka</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. Nazwisko .....</td> <td>KOWAL .....</td> <td>KOWAL .....</td> </tr> <tr> <td>2. Imię (imiona) .....</td> <td>Tadeusz Jan .....</td> <td>Marianna Janina .....</td> </tr> <tr> <td>3. Nazwisko rodowe .....</td> <td>KOWAL .....</td> <td>GOLINOWSKA .....</td> </tr> <tr> <td>4. Data urodzenia .....</td> <td>14 kwietnia 1935 roku .....</td> <td>31 marca 1948 roku .....</td> </tr> <tr> <td>5. Miejsce urodzenia .....</td> <td>Łódź .....</td> <td>Łódź .....</td> </tr> <tr> <td>6. Miejsce zamieszkania .....</td> <td>Łódź .....</td> <td>Łódź .....</td> </tr> </tbody> </table> <p><b>III. DANE DOTYCZĄCE OSOBY (ZAKŁADU) ZGŁASZAJĄCEGO URODZENIE:</b></p> <p>1. Nazwisko i imię (nazwa zakładu) .....</p> <p>2. Miejsce zamieszkania (siedziba zakładu) .....</p> <p><b>IV. UWAGI</b></p> <p style="text-align: center;">/</p> <p style="text-align: right;">Podpis osoby zgłaszającej /. KIEROWNIK Urzędu Stanu Cywilnego  mgr Aneta Papis Z-ca Kierownika</p> <p><b>PRZYPISKI</b></p> <p>1. Urodzon..... zawarł..... małżeństwo z..... (nazwisko i imię współmałżonki) dnia ..... r. w Urzędzie Stanu Cywilnego w..... Nr .....</p> <p>2. Małżeństwo wymienione w pkt. 1 ustalo przez śmierć małżonka zarejestrowaną w Urzędzie Stanu Cywilnego w..... Nr..... zastalo rozwiązane przez rozwód - unieważnione wyrokiem Sądu..... w..... z dnia..... r. Nr.....</p> <p>3. Urodzon..... zmarł..... dnia..... r. w..... Urząd Stanu Cywilnego w..... Nr.....</p> <p>4. ....</p>		Ojciec	Matka	1. Nazwisko .....	KOWAL .....	KOWAL .....	2. Imię (imiona) .....	Tadeusz Jan .....	Marianna Janina .....	3. Nazwisko rodowe .....	KOWAL .....	GOLINOWSKA .....	4. Data urodzenia .....	14 kwietnia 1935 roku .....	31 marca 1948 roku .....	5. Miejsce urodzenia .....	Łódź .....	Łódź .....	6. Miejsce zamieszkania .....	Łódź .....	Łódź .....
		Ojciec	Matka																			
1. Nazwisko .....	KOWAL .....	KOWAL .....																				
2. Imię (imiona) .....	Tadeusz Jan .....	Marianna Janina .....																				
3. Nazwisko rodowe .....	KOWAL .....	GOLINOWSKA .....																				
4. Data urodzenia .....	14 kwietnia 1935 roku .....	31 marca 1948 roku .....																				
5. Miejsce urodzenia .....	Łódź .....	Łódź .....																				
6. Miejsce zamieszkania .....	Łódź .....	Łódź .....																				



Sąd Najwyższy może podejmować uchwały mające na celu wyjaśnienie przepisów prawnych budzących wątpliwości w praktyce lub których stosowanie wywołało rozbieżności w orzecznictwie, oraz uchwały zawierające rozstrzygnięcia zagadnień prawnych budzących poważne wątpliwości w konkretnej sprawie. Dlatego też orzeczenia sądów powszechnych, z którymi spotykamy się w swojej pracy, mogą być rozbieżne z orzeczeniami SN jakie zapadły wcześniej w podobnych sprawach. Jednakże autorytet SN jako naczelnego organu sądowego w Rzeczypospolitej Polskiej spr-

wia, że wszystkie orzeczenia tego sądu mają pośredni wpływ na kształtowanie się praktyki sądowej.

**Orzeczenie – OSNC 1977/10/184  
1976.10.25, wyrok SN IV CR 399/  
76, OSNC 1977/10/184**

W wypadku rozwiązania przysposobienia tylko odnośnie do jednego z noszących to samo nazwisko małżonków, którzy wspólnie przysposobili dziecko, nie ma zastosowania przepis art.126 § 2 k.r.o., przewidujący możliwość wydania przez sąd orzekający o rozwiązaniu przysposobienia postanowienia, iż przysposobiony powraca do swojego

pierwotnego nazwiska, jakie nosił przed przysposobieniem; dotyczy to również sytuacji, gdy z żądaniem rozwiązania przysposobienia i orzeczenia o powrocie przysposobionego do pierwotnego nazwiska występuje jeden z małżonków przysposabiających po śmierci drugiego z nich.

**Orzeczenie – OSNC 1980/10/193  
1980.02.13, postan. SN III CR  
181/79, OSNC 1980/10/193**

1. Zakaz wynikający z art.125 § 2 k.r.o., że niedopuszczalne jest rozwiązanie stosunku przysposobienia po śmierci przysposobionego lub przysposabiającego, nie odnosi się do uchylecia orzeczenia o przysposobieniu w następstwie skargi o wznowienie lub rewizji nadzwyczajnej.

2. Nie jest zgodne z dobrem dziecka przysposobienie go przez nieuleczalnie chorego dziadka, w sytuacji gdy rodzice dziecka mogą mu zapewnić należyte wychowanie i utrzymanie.

Nie można uznać za odpowiednią różnicę wieku 64 lata pomiędzy 4-letnim dzieckiem a 68-letnim mężczyzną pragnącym je przysposobić, gdy poza tym mężczyzna ten dotknięty jest nieuleczalną chorobą.

**Orzeczenie – OSNC 1982/7/109  
1981.12.21, wyrok SN U I CR  
339/81, OSNC 1982/7/109**

Rozwiązanie stosunku przysposobienia sprawia, że z chwilą rozwiązania ustają jego skutki (art.126 k.r.o.), ustaje więc rodzinną nie tylko między przysposabiającymi a przysposobionym, lecz także między przysposabiającym a dziećmi przysposobionego. Jeżeli więc przysposobiony ma małoletnie dzieci, okoliczność, że również one byłyby dotknięte skutkami rozwiązania przysposobienia, przemawia za bardziej surową oceną – w świetle zasad współżycia społecznego – zasadności żądania przez przysposabiających rozwiązania stosunku przysposobienia, niż to ma miejsce wtedy, gdy dorosły przysposobiony jest bezdzietny.



**RZECZPOSPOLITA POLSKA**

Województwo ..... łódzkie  
Urząd Stanu Cywilnego w ..... Łódź-Centrum

**ODPIS SKRÓCONY AKTU URODZENIA**

1. Nazwisko ..... Nowak .....  
2. Imię (imiona) ..... Joanna Katarzyna .....  
3. Data urodzenia ..... dwudziestego siódmego grudnia tysiąc dziewięć-  
set osiemdziesiątego trzeciego (27.12.1983) roku .....  
4. Miejsce urodzenia ..... Łódź .....  
5. Imię (imiona) i nazwisko rodowe ..... Tadeusz Jan Kowal .....  
(siostra)  
6. Imię (imiona) i nazwisko rodowe ..... Alina Dorota Gawlik .....  
(mąż)

Poświadczam się zgodność powyższego odpisu  
z treścią aktu urodzenia Nr 96/1984

..... Łódź ..... ,dnia 23.08.2001

Miejsce  
na opłatę  
skarbową

m.p.

KIEROWNIK  
Urzędu Stanu Cywilnego  
*Aneta Papis*  
mgr Aneta Papis  
Z-ca Kierownika

**Orzeczenie – OSNC 1982/11-12/181  
1982.05.14, wyrok SN U I  
CR 170/82, OSNC 1982/11-12/181**

Przepis art.125<sup>1</sup>, wprowadzony do kodeksu rodzinnego i opiekuńczego przez ustawę z dnia 19 grudnia 1975 r. o zmianie ustawy – kodeks rodzinny i opiekuńczy (Dz.U. Nr 45, poz.234), nie ma zastosowania do przysposobienia orzeczonego przed wejściem w życie tego przepisu.

**Orzeczenie – OSNC 1983/7/89  
1982.09.17 wyrok SN II CR  
340/82, OSNC 1983/7/89**

1. Przepis art.125<sup>1</sup> k.r.o. nie stoi sam przez się na przeszkodzie rozwiązaniu przysposobienia, orzeczonego przed dniem 1 marca 1976 r. na podstawie blankietowej zgody rodziców dziecka. Przepis ten jedynie akcentuje, że rozwiązanie takiego przysposobienia jest dopuszczalne tylko

w wyjątkowych, uzasadnionych szczególnie okolicznościami wypadkach, przede wszystkim wtedy, gdy tego wymaga dobro małoletniego dziecka.

2. Stroną pozwaną w sprawie z powództwa przysposabiającego o rozwiązanie przysposobienia powinna być osoba przysposobiona, a skoro jest ona małoletnia i skoro w myśl przepisów art.98 k.r.o. matka nie może jej reprezentować, to uczynić to powinien kurator ustanowiony przez sąd opiekuńczy.

Aneta Papis

Od redakcji:

Autorka pracuje w urzędzie stanu cywilnego od 1991 r. na stanowisku zastępcy kierownika USC Łódź-Śródmieście; po reorganizacji urzędów stanu cywilnego w Łodzi - od 13.10.2000 r. - jako zastępcza kierownika USC Łódź-Centrum.

**ŁÓDŹ-CENTRUM**, al. Piłsudskiego 100, 92-326 Łódź

tel.(0 prefiks 42) 638-53-03 faks 638-53-13

638-54-96	kierownik
638-54-97	z-ca kierownika
638-54-98	z-ca kierownika ds. małżeństw
638-54-99	z-ca kierownika ds. urodzeń i zgonów
638-54-92	z-ca kierownika ds. archiwum
638-54-80 do 89	archiwum

W skład USC Centrum wchodzi: dawny USC Polesie, Śródmieście i Widzew, Archiwum Akt Stanu Cywilnego obejmujące dokumenty z całej Łodzi oraz odtworzone w postępowaniu sądowym w okresie od 28.10.1947 r., do dnia 30.04.1952 r. znajdujące się w USC Łódź-Centrum.

**ŁÓDŹ-BAŁUTY**, ul. Zgierska 71, 91-436 Łódź

tel.(0 prefiks 42) 638-50-90, 657-35-67 faks 657-79-67

**ŁÓDŹ-GÓRNA**, ul. Pabianicka 2, 93-029 Łódź

tel.(0 prefiks 42) 638-58-01, 638-58-02 faks 684-64-35

Aneta Papis

**ZAPROSZENIE DO GALERII USC**

**SZANOWNI PAŃSTWO**

Redakcja biuletynu „TECHNIKA i USC” zachęca i zaprasza do bezpłatnego prezentowania na łamach biuletynu, w stałej rubryce pt. GALERIA USC, urzędów stanu cywilnego.

W tym celu trzeba przygotować i udostępnić redakcji biuletynu materiały dotyczące danego urzędu stanu cywilnego.

Część opisowa zawiera następujące dane:

- kod terytorialny
- liczbę mieszkańców
- obszar
- lokalizację, w tym adres, numery telefonów i telefaksu, e-mail
- zasięg działania urzędu
- liczbę pracowników, z wyszczególnieniem kierownictwa
- dane liczbowe dotyczące sporządzanych aktów - średnio w roku
- informacje o zasobach archiwalnych
- informację mówiącą o użytkowaniu programu komputerowego - jakiej firmy.

Część opisowa ilustrowana jest zdjęciami wewnątrz danego urzędu stanu cywilnego, zaś budynek mieszczący urząd przedstawiany jest na pierwszej stronie okładki.

Schematyczny plan części miasta, obejmujący takie punkty orientacyjne jak Urząd Miasta, USC, PKP i PKS, ma ułatwić odnalezienie danego USC ewentualnym jego gościom.

Stronę GALERIA USC opatrujemy godłem danego miasta.

Oczekujemy przesyłek z materiałami jw. pod adresem:

**Redakcja biuletynu „TECHNIKA i USC”  
ul. Toszecka 2**

**44-102 Gliwice**

**e-mail: [biuletyn@technika.gliwice.pl](mailto:biuletyn@technika.gliwice.pl)**  
Materiały zamieszczane będą w biuletynie zgodnie z kolejnością zgłoszeń.

Redakcja

**„TECHNIKA i USC”**  
**Spis treści za lata 1995-2001 w układzie chronologicznym**

TYTUŁ - autor	str.
<b>Nr 1, 1995 rok</b>	
SĄDZE, ŻE BĘDZIE MOŻLIWE ZINTEGROWANIE OPROGRAMOWANIA WE WSZYSTKICH USC W POLSCE – rozmowa z Wł. Penarem, dyrektorem PTH Technika w Gliwicach – Wo	1
KIEROWNICY USC WOJEWÓDZTWA KATOWICKIEGO W WIŚLE - Wo	3
GENEZA STOWARZYSZENIA URZĘDNIKÓW STANU CYWILNEGO - Wo	3
POWSTANIE ODDZIAŁU SUC W GŁOGOWIE - Mirosław Strzęciwiłk	4
CO NOWEGO W SYSTEMIE USC - Władysław Penar	5
SPECJALISTA OD „KLEPIANIA” ŚLUBU? - Marek Nejman	7
OPINIA DOTYCZĄCA UŻYTKOWANIA KOMPUTEROWEGO SYSTEMU REJESTRACJI AKTÓW STANU CYWILNEGO - Grzegorz Kafel, kierownik USC w Puławach	8
AKTY STANU CYWILNEGO TYLKO PO POLSKU - Jolanta Kroner	9
O FIRMIE PTH „TECHNIKA” - Władysław Penar	10
<b>Nr 2, 1995 rok</b>	
NIE BĘDĘ BIERNYM CZŁONKIEM STOWARZYSZENIA - rozmowa z Jerzym Adamskim, kierownikiem USC w Tomaszowie Mazowieckim, senatorem RP – Wo	1
ODDZIAŁ STOWARZYSZENIA URZĘDNIKÓW STANU CYWILNEGO NA ŚLĄSKU – Wo	3
JAKIE DRUKI? – Krzysztof Szczepanek	4
JESTEŚMY REFORMOWALNI - Adek Kotuła	4
ŁÓDZKI ODDZIAŁ LICZNIEJSZY - Wanda Pawlak-Schaberska	4
CZY POTRZEBNA JEST W POLSCE ZMIANA PRAWA RODZINNEGO I OPIEKUŃCZEGO - Adam Krawczyk	5
CO BÓG ZŁĄCZYŁ - Mirosław Usidus	6
POLEMIKA do artykułu p. M. Usidusa - Adam Krawczyk	7
KÖNIGSHÜTTE? – Wo	8
„PRAWO O AKTACH STANU CYWILNEGO” II wydanie	8
W WARSZAWIE TYLKO JEDEN USC - Kazimierz Kotlarski	9
GALERIA USC – Gliwice (1)	9
MAŁŻEŃSTWO PO WŁOSKU - Wanda Dybalska	10
SZTAMBUCH CZYLI KRONIKA RODZINNA - Janina Balicka	12
<b>Nr 3, 1995 rok</b>	
NIGDY ZBYT WIELE WIEDZY - rozmowa z Ireną Barzyk, z-cą dyrektora WSO UW w Zielonej Górze - Wo	1
ZIELONA GÓRA - KOLEJNY ODDZIAŁ SUC – Wo	3
CO NA ŚLĄSKU? – Wo	3
DYNAMICZNE DZIAŁANIA ODDZIAŁU SUC W ZIELONEJ GÓRZE - Tomasz Brzózka	4
REJESTRACJA STANU CYWILNEGO W POLSCE W UJĘCIU HISTORYCZNYM cz.I - Adam Krawczyk	5
Z OBEJŚCIEM PRAWA? - Lidia Olos	7
„CZY POTRZEBNA JEST W POLSCE ZMIANA PRAWA RODZINNEGO I OPIEKUŃCZEGO?” - V Ogólnopolska Konferencja Naukowa – Wo	7
UZNIANIE CZY PRZYSPÓBIENIE? – BASTA	8
GALERIA USC – Świebodzin (2)	9
OKIEM RZEMIEŚNIKA cz.I - Marian Przybysz	11
TYLKO JEDNA JEDYNA FIRMA!...? - Władysław Penar	12
<b>Nr 1, 1996 rok</b>	
PROFESJONALNA CZĘŚĆ KADRY USC POWINNA MIEĆ GWARANCJE STABILNOŚCI - I część rozmowy z Jarosławem Mojsiejukiem, dyrektorem Departamentu Spraw Obywatelskich MSW	1
ODDZIAŁ LUBELSKI - Henryk Chwyc	4
NOWY OŚRODEK SZKOLENIA - Henryk Chwyc	4
BLIŻEJ STOWARZYSZENIA - Adek Kotuła	4
REJESTRACJA STANU CYWILNEGO W POLSCE W UJĘCIU HISTORYCZNYM cz.II - Adam Krawczyk	5
OCHRONA DANYCH - Władysław Penar	6
50-LECIE DZIAŁALNOŚCI USC W GŁOGOWIE - Mirosław Strzęciwiłk	7
WYKŁADNIA KONKORDATU - Stanisław Podemski	8
GALERIA USC - Bytom (3)	10
GALERIA USC - Zielona Góra (4)	11
OKIEM RZEMIEŚNIKA cz.II - Marian Przybysz	12
<b>Nr 2, 1996 rok</b>	
KOCHAM SWOJĄ PRACĘ - rozmowa z Henrykiem Chwyciem, kierownikiem USC w Lublinie, prezesem Oddziału SUC w Lublinie – Wo	1
INFORMACJA ODDZIAŁU SUC W LUBLINIE - Henryk Chwyc	3
INFORMACJA I INFORMATYKA W ADMINISTRACJI PUBLICZNEJ - Władysław Penar	4
KONFERENCJA W KATOWICACH – Władysław Penar	4
SCENARIUSZ JUBILEUSZU 50-LECIA POŻYCIA MAŁŻEŃSKIEGO - Adam Krawczyk, kierownik USC w Raciborzu	5
UCHWAŁA SN W SPRAWIE O UNIEWAŻNIENIE AKTU URODZENIA	7
POCHODZENIE DZIECKA - Krystyna Gładych	9
GALERIA USC - Cieszyn (5)	11
PROBLEMATYKA AKTÓW STANU CYWILNEGO NIE CIESZY SIĘ SPECJALNYM ZAINTERESOWANIEM NAUKOWCÓW-PRAWNIKÓW - II część rozmowy z Jarosławem Mojsiejukiem, dyrektorem Departamentu Spraw Obywatelskich MSW - Wo	12
<b>Nr 3, 1996 rok</b>	
W NASZYM SPOŁECZEŃSTWIE WIEDZA O PRACY USC JEST ZNIKOMA - rozmowa z Adkiem Kotułą, kierownikiem USC Łódź-Polesie i prezesem Zarządu Głównego SUC - Wo	1
UCHWAŁY ZG SUC - Adek Kotuła	3
ODDZIAŁ SUC W LUBLINIE INFORMUJE - Henryk Chwyc	3
CHORZOWSKI JUBILEUSZ – Wo	4
ZŁOTE GODY USC ŁÓDŹ-ŚRÓDMIEŚCIE - Urszula Kotuła	5
50 LAT USC W POLKOWICACH - Grażyna Wróblewska-Grzegorzewska, kierownik USC w Polkowicach	5
TARNOWSKIE PIERWSZE! - Edward Goryczko	6

REFERAT wygłoszony przez Edwarda Goryczko, dyrektora WSO UW w Tarnowie, na wojewódzkiej konferencji poświęconej JUBILEUSZOWI 50-LECIA USC	6
IMIĘ I NAZWISKO DZIECKA - Krystyna Gładych	10
HISTORIA GMACHU TRYBUNAŁU KORONNEGO W LUBLINIE - Henryk Chwyć	12
GALERIA USC - Lublin (6)	13
POLEMIKI - Urszula Kotuła, kierownik USC Łódź-Śródmieście	14
HANDEL DZIEĆMI - Wo	14
GDY EMILIA ZMIENIA SIĘ W JERZEGO - Izabela Lewandowska	15
<b>Nr 4, 1996 rok</b>	
TO PRZECIEŻ PROSTE - WYSTARCZY TYLKO CHCIEĆ! - rozmowa z Danutą OGORZAŁEK, starszym inspektorem wojewódzkim Wydziału Obywatelskiego UW w Katowicach - Wo	1
ODDZIAŁ S USC POLSKI POŁUDNIOWO-WSCHODNIEJ - Elżbieta Nowakowska	3
I KOLEJNY ODDZIAŁ WE WŁOCŁAWKU - Grażyna Jankowska	3
SYSTEM REJESTRACJI AKTÓW STANU CYWILNEGO W STANACH ZJEDNOCZONYCH - Krystyna Gładych	3
REJESTRACJA MAŁŻEŃSTWA W STANACH ZJEDNOCZONYCH - na podstawie materiałów z DSO MSW	4
INFORMACJA ODDZIAŁU S USC W LUBLINIE - Henryk Chwyć	6
MAJOWE SZKOLENIA W PRZEŁAZACH - Tomasz Brzózka, Władysław Penar	7
SZKOLENIE W RELAKSIE - Małgorzata Korzeniowska	7
WPISYWANIE AKTÓW STANU CYWILNEGO SPORZĄDZONYCH ZA GRANICĄ DO POLSKICH KSIĄG STANU CYWILNEGO - Krystyna Gładych	8
SCENARIUSZ UROCZYSTOŚCI PRZYJĘCIA OŚWIADCZENIA O ZAWARCIU MAŁŻEŃSTWA stosowany w USC w Gorzowie Wielkopolskim - Marian Kempa	9
SCENARIUSZ ZAWARCIA MAŁŻEŃSTWA - Danuta Barwicka, kierownik USC w Radomiu	11
OPOLSKIE URZĘDY STANU CYWILNEGO ŚWIĘTOWAŁY W POKRZYWNEJ - Barbara Syjczak, kierownik USC w Gogolinie	12
PODMIENIONA MATKA BAGSIKA? Prokuratura warszawska i UOP sprostowały akt urodzenia byłego szefa ART - B - Henryk Chwyć	14
GALERIA USC - Elbląg (7)	15
<b>Nr 5, 1996 rok</b>	
IDEA POWOŁANIA STOWARZYSZENIA URZĘDNIKÓW STANU CYWILNEGO BYŁA STRZAŁEM W DZIESIĄTKĘ! - rozmowa z Tomaszem Brzózką, prezesem Oddziału S USC w Zielonej Górze, kierownikiem USC w tym mieście - Wo	1
50 LAT FUNKCJONOWANIA USC W LEGNICKIM - Mirosław Strzeciwiłk	3
ŚWIĘTOWALI W ZGIERZU - Krzysztof Szczepanek	4
LISTY, OPINIE, POLEMIKI - Jubileusze w Dygowie	4
ZAWARCIE MAŁŻEŃSTWA MIĘDZY OBYWATELAMI POLSKIMI ORAZ OBYWATELEM POLSKIM I CUDZOZIEMCEM - Krystyna Gładych	5
Wzór dokumentu: ZEZWOLENIE NA MAŁŻEŃSTWO obowiązujące w stanie Illinois w USA, z tłumaczeniem	7
SUPERNOWA WERSJA 5.0 OPROGRAMOWANIA „USC” FIRMY „TECHNIKA”	8
Wzór dokumentu: ŚWIADECTWO MAŁŻEŃSTWA obowiązujące w stanie Massachusetts, z tłumaczeniem	9
SCENARIUSZ ZAWARCIA ZWIĄZKU MAŁŻEŃSKIEGO w dwóch wersjach: dla ludzi młodych oraz dla osób starszych, stosowany w USC w Raciborzu - Adam Krawczyk	11
SCENARIUSZ JUBILEUSZU 50-LECIA POŻYCIA MAŁŻEŃSKIEGO stosowany w Kaliszu Pomorskim - Maria Szymańska	12
GALERIA USC - Łódź Śródmieście (8a)	14
GALERIA USC - Łódź Polesie (8b)	15
KOMPUTERYZACJA TRZEBIŃSKIEGO USC. CHRYZOGON I PERPETUA - Piotr Tarczyński	16
<b>Nr 6, 1996 rok</b>	
CENTRALNE UROCZYSTOŚCI 50-LECIA POWOŁANIA URZĘDÓW STANU CYWILNEGO - Władysław Penar	1
PRZEMÓWIENIE KIEROWNIKA USC m.st. WARSZAWY NA CENTRALNEJ UROCZYSTOŚCI 50-LECIA USC - Kazimierz Kotlarski	2
PRZEMÓWIENIE MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH PRZYGOTOWANE NA CENTRALNĄ UROCZYSTOŚĆ 50-LECIA USC - Zbigniew Siemiątkowski Minister Spraw Wewnętrznych	2
LISTA OSÓB, KTÓRE 26 WRZEŚNIA PRZYJĘŁY ODZNACZENIA Z RĄK MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH. POSTANOWIENIA PREZYDENTA RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ z dnia 12 września 1996r. i z dnia 16 września 1996r.	3
LISTA URZĘDNIKÓW STANU CYWILNEGO WYRÓŻNIONYCH NAGRODAMI PIENIĘŻNYMI MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH	4
SCENARIUSZ UROCZYSTOŚCI 100-LECIA URODZIN stosowany w USC w Gorzowie Wielkopolskim - Marian Kempa	5
Wzór dokumentu: PODANIE, LICENCJA I ŚWIADECTWO MAŁŻEŃSTWA obowiązującego w stanie Północna Karolina w USA, z tłumaczeniem	6
ZMIANA NAZWISKA w trybie ustawy z dnia 15.11.1956r. o zmianie imion i nazwisk oraz trybie art.59 Kodeksu rodzinnego i opiekuńczego - Krystyna Gładych	9
S USC W URM-ie I MSW - Henryk Chwyć	11
GALERIA USC - Łódź Górna(8c)	12
GALERIA USC - Łódź Bałuty (8d)	13
MATKA NIE JEST OJCEM - Grażyna Kuźnik	14
<b>Nr 1, 1997 rok</b>	
ZG S USC DZIĘKUJE MINISTROWI SPRAW WEWNĘTRZNYCH	4
„OBYWATELSTWO, REJESTRACJA STANU CYWILNEGO I OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH” - sprawozdanie z obrad konferencji - Władysław Penar	5
KSIĄŻECZKI RODZINNE W ŚWIETLE KONWENCJI MIĘDZYNARODOWEJ KOMISJI STANU CYWILNEGO- Elżbieta Wojnicka	8
MIAŁAM ŚWIADOMOŚĆ, ŻE JESTEM POTRZEBNA - rozmowa z Panią Stanisławą Karbowskią - Władysław Penar	10
50-LECIE URZĘDÓW STANU CYWILNEGO:	
• GIERAŁTOWICE	12
• LUBLIN	12
• NAMYSŁÓW	13
• KATOWICE	14
• ZAMOJSKIE	15
• WOJEWÓDZTWO WŁOCŁAWSKIE	15
• LUBELSKIE	16
• WAŁBRZYSKIE	17
• LISTY GRATULACYJNE MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH	18
• A LUDZISKA NAM ZAZDROSZCZA... - Marianna Olszewska	18
• LISTA ODZNACZONYCH KRZYŻAMI ZASŁUGI, KTÓRZY ODZNACZENIA TE PRZYJĘLI Z RĄK WOJEWODÓW	19

WZÓR FRANCUSKIEGO AKTU URODZENIA z tłumaczeniem	21
PRAWIDŁOWOŚĆ SPORZĄDZANIA ODPISÓW AKTÓW STANU CYWILNEGO - Krystyna Gładych	22
FORMA TESTAMENTU SPORZĄDZONEGO Z UDZIAŁEM KIEROWNIKA USC - Andrzej Mączyński	26
GALERIA USC - Piotrków Trybunalski (9)	27
<b>Nr 2, 1997 rok</b>	
DOBREGO ZDROWIA, PANIE KIEROWNIKU! - Urszula Olszewska	4
URZĄD STANU CYWILNEGO TO WIZYTÓWKA GMINY - rozmowa z Krystyną Gładych z DSO MSWiA - Wo	5
ZAWARCIE MAŁŻEŃSTWA W ŚWIELE KONKORDATU I PRAWA POLSKIEGO - Andrzej Mączyński	8
TRADYCJA I NOWOCZESNOŚĆ W NOWOSĄDECKIM - Wanda Zygnier	14
ZŁOTY JUBILEUSZ W RADOMIU - Wo	15
50-LECIE USC W SIEDLECKIM - Anna Woźniak	15
SPROSTOWANIE - Redakcja	15
POCZWÓRNY JUBILEUSZ W SIEDLECKIM USC - Danuta Omelaniuk	16
WZNOŚĘ TOAST - Anna Matalowska	17
BAZY DANYCH - Władysław Penar	19
WYDAWANIE ZAŚWIADCZEŃ O ZDOLNOŚCI PRAWNEJ OBYWATELOM POLSKIM PRAGNĄCYM ZAWRZEĆ ZWIĄZEK MAŁŻEŃSKI ZA GRANICĄ - Krystyna Gładych	21
WZÓR PROTOKOŁU ZAWIERAJĄCEGO TESTAMENT	22
GALERIA USC - Namysłów (10)	23
<b>Nr 3, 1997 rok</b>	
SŁÓW KILKA - Krzysztof Szczepanek	4
URZĘDNIK STANU CYWILNEGO TO TAKI „ZIEMSKI ANIOŁ STRÓŻ” - rozmowa z Jackiem Tycińskim - Wo	5
KURSY W PRZEŁAZACH - Tomasz Brzózka	8
KONFERENCJA W DĄBROWICY - Henryk Chwyć	9
WIELKIE SZKOLENIE W LUBLINIE - Henryk Chwyć	10
KOMPUTERYZACJA URZĘDÓW STANU CYWILNEGO - Władysław Penar	11
WZÓR FRANCUSKIEGO AKTU MAŁŻEŃSTWA, z tłumaczeniem	14
WZÓR LITEWSKIEGO ŚWIADECTWA URODZENIA	16
SAMOZAGŁADA. Kwaśny papier najpierw żółknie, potem kruszeje, w końcu zmienia się w pył - Joanna Podgórska	17
TAAAKI JUBILEUSZ! - Wo	18
WZORY ODPISÓW AKTU URODZENIA	19
PRZYSPOSOBIENIE W ŚWIELE KODEKSU RODZINNEGO I OPIEKUNICZEGO ORAZ PRAWA O AKTACH STANU CYWILNEGO - Krystyna Gładych	20
GALERIA USC - Siedlce (11)	23
<b>Nr 4, 1997 rok</b>	
KATEGORIA „A” - rozmowa z Sabiną Klimkiewicz i Danutą Szpałą z Archiwum Państwowego w Katowicach - Wo	4
WYSTĄPIENIE SENATORA JERZEGO ADAMSKIEGO NA 105. POSIEDZENIU SENATU	6
WZÓR LITEWSKIEGO ŚWIADECTWA ŚLUBU	8
REGIONALNE SPOTKANIE KIEROWNIKÓW USC WOJEWÓDZTWA KATOWICKIEGO - Wo	9
SPOTKANIE KIEROWNIKÓW USC W SPALE - Wo	10
WALNE ZEBRANIE W LEGNICY - Wo	13
ZAWARCIE ZWIĄZKU MAŁŻEŃSKIEGO W NIEMCZECH (porównanie z prawem polskim) - Gudrun Welthe	14
UZNANIE OJCOSTWA W PRAWIE NIEMIECKIM - Ingrid Homeyer	16
PRAWO OBCE W ZAKRESIE REJESTRACJI STANU CYWILNEGO I WZORY DOKUMENTÓW - Krystyna Gładych	19
WZORY ZAŚWIADCZEŃ O ZDOLNOŚCI PRAWNEJ	22
GALERIA USC - Nowy Targ (12)	23
<b>Nr 1, 1998 rok</b>	
MĄDRY MĄDROŚCIĄ WSZYSTKICH CZŁONKÓW - rozmowa z Krzysztofem Szczepankiem, prezesem ZG S USC, kierownikami Urzędu Stanu Cywilnego w Zgierzu - Wo	4
PO 40 LATACH PRACY - (b)	7
WYCIĄG Z PROTOKOŁU Z POSIEDZENIA ZG S USC RP - Witold Lewicki	8
NUMERY KONT STOWARZYSZENIA URZĘDNIKÓW STANU CYWILNEGO RP	9
NOWY ODDZIAŁ S USC W BIELSKU-BIAŁEJ - red. S USC	9
SPOTKANIE W ZGIERZU - Wo	10
INFORMUJĘ - Krzysztof Szczepanek	10
SZKOLENIA - Tomasz Brzózka	10
TERMINARZ I TEMATYKA SZKOLEŃ - red. S USC	11
KONKURS NA NAJLEPSZĄ PRACĘ MAGISTERSKĄ wraz z REGULAMINEM - ZG S USC RP, PTH „TECHNIKA” w Gliwicach	12
CO PRZYNIESIE KWIECIEŃ? - Ochrona danych osobowych. Konkordat - Wo	14
ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH	16
DOSKONAŁY PAPIER. Trwały papier polskiej produkcji - mówi Antonina Krzysik-Wiśniewska - Paweł Gajowski	17
PRAWIDŁOWOŚĆ NANOSZENIA WZMIANEK DODATKOWYCH I PRZYPISKÓW - Krystyna Gładych	18
NADAWANIE IMION - Krystyna Gładych	22
GALERIA USC - Swarzędz (13)	23
<b>Nr 2, 1998 rok</b>	
OPLATA SKARBOWA POBIERANA PRZEZ URZĄD STANU CYWILNEGO - Krystyna Gładych	4
KWESTIE MAŁŻEŃSKIE WE WSPÓŁCZESNYCH KONKORDATACH - Witold Adameczewski SJ	7
KONFERENCJA W LUBELSKIM TRYBUNALE KORONNYM - Wo	10
KOMUNIKAT Z POSIEDZENIA ZG S USC RP - Witold Lewicki	12
SPROSTOWANIE - Redakcja	12
BIGAMISTA Z LUBELSKIEGO - Henryk Chwyć	12
JAKIE IMIĘ NADAĆ DZIECKU? - Krzysztof Szczepanek	13
WZORY AKTÓW STANU CYWILNEGO	18
WZÓR LITEWSKIEGO AKTU ZGONU	19

REJESTRACJA W POLSKICH AKTACH STANU CYWILNEGO DZIECKA URODZONEGO ZA GRANICĄ - Krystyna Gładych	20
GALERIA USC - Olsztyn (14)	23
<b>Nr 3, 1998 rok</b>	
CHĘTNIE SŁUŻYMY INNYM - rozmowa z mgr Alicją Czajkowską, kierownikiem Oddziału Prawno-Administracyjnego WSO UW w Warszawie - Wo	4
OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH - ZAGADNIENIA WYBRANE - Elżbieta Wojnicka	7
ERRATA NR 2 do Informatora adresowego urzędów stanu cywilnego	11
ZMIANY W NIEMIECKIM PRAWIE RODZINNYM - Fritz Peter	12
WZORY PROJEKTÓW NOWYCH DRUKÓW AKTÓW STANU CYWILNEGO	16
WZORY AKTÓW STANU CYWILNEGO	19
USC I OBCOKRAJOWCY – T.Brzózka,Wł.Penar	20
PAŃSTWA, W STOSUNKACH Z KTÓRYMI ISTNIEJE WZAJEMNOŚĆ W ZAKRESIE UZNANIA WYROKÓW ORZEKAJĄCYCH ROZWÓD - Krystyna Gładych	21
GALERIA USC - Rybnik (15)	23
<b>Nr 4, 1998 rok</b>	
TO JEST TO -rozmowa z mgr Urszulą Olszewską, kierownikiem USC w m. st. Warszawie - Wo	4
POLSKIE URZĘDY STANU CYWILNEGO JUŻ W EUROPIE - Krzysztof Szczepanek	6
KONFERENCJA W SPALE - Wo	7
OBOWIĄZEK WSPÓLPRACY DLA DOBRA CZŁOWIEKA - rozmowa z Jego Ekscelencją Biskupem Tadeuszem Pieronkiem, Przewodniczącym Kościelnej Komisji Konkordatowej - Wo	7
ZMIANY W OBOWIĄZUJĄCYM PRAWIE - Irena Barzyk	9
AKTY STANU CYWILNEGO W DANII - Krystyna Gładych	11
ZMIANY W KODEKSIE RODZINNYM I OPIEKUŃCZYM ORAZ PRAWIE O AKTACH STANU CYWILNEGO - Krystyna Gładych	13
DOKUMENTY STWIERDZAJĄCE MOŻNOŚĆ ZAWARCIA MAŁŻEŃSTWA WG PRAWA OJCZYSTEGO - Krystyna Gładych	20
GALERIA USC - Warszawa (16)	23
<b>Nr 1, 1999 rok</b>	
SYTUACJA PRAWNA KIEROWNIKA URZĘDU STANU CYWILNEGO - Krystyna Gładych	4
DZIAŁALNOŚĆ MIĘDZYNARODOWEJ KOMISJI STANU CYWILNEGO - Elżbieta Wojnicka	6
BIBLIOTECZKA KIEROWNIKA USC „Zawarcie małżeństwa i jego rejestracja w prawie polskim” - Henryk Chwyć	8
CO DALEJ ZE SZKOLENIEM ZAWODOWYM - Komisja Prawna ZG SUSC RP	9
SZKOLENIE W BIELSKIM - Kazimierz Gola	10
OFERTA KURSÓW SZKOLENIOWYCH SUSC RP - Tomasz Brzózka	11
ERRATA nr 3 do Informatora adresowego urzędów stanu cywilnego - Władysław Penar	11
WZORY AKTÓW STANU CYWILNEGO - DANIA	12
WZORY POLSKICH AKTÓW STANU CYWILNEGO - Akt zgonu (i odpisy) dla osoby o nieustalonej tożsamości oraz po ustaleniu tożsamości tej osoby	16
KONKORDAT, POWIATY I ROK 2000 - Władysław Penar	20
ZMIANY WYNIKAJĄCE Z ROZPORZĄDZENIA ORAZ DOTYCZĄCE OPLAT SKARBOWYCH I STATYSTYKI - Krystyna Gładych	21
GALERIA USC - Szczecin (17)	23
<b>Nr 2, 1999 rok</b>	
REJESTRACJA POCHODZENIA DZIECKA W AKTACH STANU CYWILNEGO - Alicja Czajkowska	4
USTAWA O OCHRONIE DANYCH OSOBOWYCH A REJESTRACJA STANU CYWILNEGO - Witold Lewicki	9
WZORY AKTÓW STANU CYWILNEGO - DANIA	13
WZORY POLSKICH AKTÓW STANU CYWILNEGO	14
ZMIANA IMION I NAZWISK - Krystyna Gładych	16
USTAWA z dnia 15 listopada 1956 r. o zmianie imion i nazwisk	17
NAZWISKA NOSZONE PO ZAWARCIU MAŁŻEŃSTWA - Krystyna Gładych	18
GALERIA USC - Gorzów Wielkopolski (18)	19
WKLADKA: ZGŁOSZENIE ZBIORU DANYCH OSOBOWYCH DO REJESTRACJI GIODO	
<b>Nr 3, 1999 rok</b>	
ARTYKUŁ 87 USTAWY PRAWO O AKTACH STANU CYWILNEGO - PRÓBA OCENY SKUTECZNOŚCI I ZAKRESU DZIAŁANIA - Grzegorz Mucha	4
SZKOLENIA W USTRONIU-ZAWODZIU - Władysław Penar	7
USTAWA O OCHRONIE INFORMACJI NIEJAWNYCH - Krystyna Gładych	8
SEPARACJA. Zmiany w kodeksie rodzinnym i opiekuńczym - Redakcja	10
O OPLATACH SKARBOWYCH RAZ JESZCZE - Krystyna Gładych	11
LISTY, OPINIE, POLEMIKI – DRUKI. ODPIS ZUPEŁNY W BIURZE PASZPORTOWYM. MEDALE	12
SPORZĄDZANIE AKTÓW STANU CYWILNEGO NA PODSTAWIE DOKUMENTÓW WYSTAWIONYCH W SZWECJI (+ wzory aktów stanu cywilnego)- Krystyna Gładych	13
GALERIA USC - Targówek (16.1)	23
<b>Nr 4, 1999 rok</b>	
ARCHIWUM ZABUŻAŃSKIE - ROLA I ZADANIA W OGÓLNPOLSKIM SYSTEMIE ARCHIWÓW URZĘDÓW STANU CYWILNEGO - Grzegorz Mucha	4
NOWA PUBLIKACJA „Pochodzenie dziecka i przysposobienie w prawie polskim i obcym” - Małgorzata Bresler	10
KILKA SŁÓW O REJESTRACJI STANU CYWILNEGO W ARGENTYNI (+ wzory aktów stanu cywilnego) - Krystyna Gładych	11
ORZECZNICTWO SĄDU NAJWYŻSZEGO W SPRAWACH REJESTRACJI STANU CYWILNEGO W LATACH 1957-1998 - Krystyna Gładych	17
DRUKOWANIE NA ODPISACH ZE ZNAKIEM WODNYM - Serwis PTH „Technika”	22
GALERIA USC - Pszczyna (19)	23
<b>Nr 1, 2000 rok</b>	
OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH W PRAWIE O AKTACH STANU CYWILNEGO - Krystyna Gładych	4
DOSTĘP DO DOKUMENTÓW ZWIĄZANYCH Z REJESTRACJĄ STANU CYWILNEGO W POLSKIM OBRODZIE PRAWNYM - Grzegorz Mucha	6

STWORZONO URZĄD OTWARTY. GLIWICE – Wo	9
NOWA PUBLIKACJA: „WADEMEKUM KIEROWNIKA URZĘDU STANU CYWILNEGO” - Wo	10
II WALNE ZEBRANIE CZŁONKÓW SUC RP W ZIELONEJ GÓRZE - Zarząd Oddziału SUC RP w Zielonej Górze	11
NOWE DRUKI W URZĘDACH STANU CYWILNEGO - Krystyna Gładych	12
SEPARACJA MAŁŻEŃSKA. ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH I ADMINISTRACJI - Krystyna Gładych	15
ORZECZNICTWO SĄDU NAJWYŻSZEGO W SPRAWACH REJESTRACJI STANU CYWILNEGO – dokończenie z nru 4/99	20
GALERIA USC - Sosnowiec (20)	23
<b>Nr 2, 2000 rok</b>	
MIĘDZYNARODOWE SEMINARIA W OTZENHAUSEN - Tomasz Brzózka	4
REJESTRACJA STANU CYWILNEGO W REPUBLICIE JEMENU - Krystyna Gładych	6
NOWE POZYCJE DO BIBLIOTECZKI KIEROWNIKA USC - SUC RP Oddział w Zielonej Górze	8
ZMIANA IMION I NAZWISK - Krystyna Gładych	9
WPISYWANIE WZMIANKI DODATKOWEJ NA PODSTAWIE DECYZJI STAROSTY (+ wzory aktów) - Krystyna Gładych	14
ERRATA NR I do II wydania informatora adresowego urzędów stanu cywilnego - Władysław Penar	22
GALERIA USC – Gdynia	23
<b>Nr 3, 2000 rok</b>	
NIEMIECKIE ODPISY Z AKTÓW STANU CYWILNEGO cz. I- Tomasz Brzózka	4
PRAWNY ORAZ KULTUROWY ASPEKT NADAWANIA IMION - Grzegorz Mucha	13
JAK SZKOLENIA - TO TYLKO W USTRONIU! - Władysław Penar	18
KOMPUTERY SIECIOWE IBM NETWORK STATION - Robert Jackowski, Marek Zawada, Grzegorz Kubiak	19
POWSTAŁO EVS – Krzysztof Szczepanek	20
AŻ 76 ZŁOTYCH PAR - Jan Malinowski	21
WPISYWANIE ZAGRANICZNYCH AKTÓW STANU CYWILNEGO DO POLSKICH KSIĄG STANU CYWILNEGO - Krystyna Gładych	22
GALERIA USC - Gdańsk (22)	23
<b>Nr 4, 2000 rok</b>	
NIEMIECKIE ODPISY Z AKTÓW STANU CYWILNEGO (+ wzory dokumentów)- cz. II - Tomasz Brzózka	4
SŁÓW KILKA NA TEMAT WĄTPLIWOŚCI TRANSKRYPCYJNYCH - Grzegorz Mucha	16
NOWA USTAWA O OPLĄCIE SKARBOWEJ - Krystyna Gładych	19
PODZIĘKOWANIA - Krystyna Gładych	22
GALERIA USC - Rymanów (23)	23
<b>Nr 1, 2001 rok</b>	
PRAWO NIEMIECKIE W PRAKTYCE DZIAŁANIA USC - Tomasz Brzózka	4
DEKOROWANIE MEDALEM ZA DŁUGOLETNIĘ POZYCIE MAŁŻEŃSKIE - Jan Malinowski	9
ODZWIERCIEDLENIE TRANSSEKSUALIZMU W POLSKIM AKCIE URODZENIA - Krystyna Gładych	11
OPLĄTY SKARBOWE - Krystyna Gładych	15
ŚLUB KOŚCIELNY URZĘDOWI NIE WYSTARCZYŁ - Krystyna Gładych	18
INTERNETOWY PORTAL DLA URZĘDÓW STANU CYWILNEGO - Dyrekcja PTH „TECHNIKA”	19
O REJESTRACJI STANU CYWILNEGO W EGIPCIE (+ wzory aktów)- Krystyna Gładych	20
GALERIA USC - Wyszów (24)	23
<b>Nr 2, 2001 rok</b>	
WYSTĄPIENIE O WSZCZĘCIE PROCEDURY RATYFIKACYJNEJ wraz z kompletem dokumentów: PISMO SEKCJI POLSKIEJ, UZASADNIENIE, KONWENCJE NR NR 2,3,16,17,20,26 - ZG SUC RP	4
ERRATA NR 2 DO II WYDANIA „Informatora adresowego urzędów stanu cywilnego”- PTH „TECHNIKA”	17
RYMANÓW - Jan Malinowski	18
PYTANIA I ODPOWIEDZI - Krystyna Gładych	19
GALERIA USC - Malbork (25)	23
<b>Nr 3, 2001 rok</b>	
ZAWARCIE MAŁŻEŃSTWA W AUSTRII - Wolfgang Teschner	4
I KONGRES EUROPEJSKIEGO STOWARZYSZENIA URZĘDNICZEK I URZĘDNIKÓW STANU CYWILNEGO - Małgorzata Bresler	8
NOWY MODUŁ „REJESTR” - Władysław Penar	10
OPINIE, POLEMIKI – Opląty skarbowe - Henryk Chwyć, Krystyna Gładych	11
LISTY - CO SŁYCHAĆ W SUC RP - Krystyna Gładych	12
KILKA SŁÓW O REPATRIACJI - Krystyna Gładych	14
WRACAJĄ DOBRE CZASY - Krystyna Gładych	16
ZMIANA IMION I NAZWISK - Krystyna Gładych	17
GALERIA USC - Chorzów (26)	19
<b>Nr 4, 2001 rok</b>	
WYPISY Z NIEMIECKICH KSIĄG STANU CYWILNEGO ZNAJDUJĄCYCH SIĘ W POLSKICH USC - Tomasz Brzózka	4
KASOWANIE ZNAKÓW OPLĄTY SKARBOWEJ x 2 - Jan Malinowski	7
KOMPUTERYZACJA - Dyrekcja PTH „TECHNIKA”	7
NIŻSZE CENY DRUKÓW DLA USC, WYŻSZA JAKOŚĆ PAPIERU - Dyrekcja PTH „TECHNIKA”	8
KTO NA CZELE SUC? - Małgorzata Bresler	9
REORGANIZACJA USC W WARSZAWIE - Urszula Olszewska	10
SYTUACJA PRAWNA DZIECKA OD DNIA 1 STYCZNIA 1946 R. - Krystyna Gładych	11
REJESTRACJA STANU CYWILNEGO W RPA – Krystyna Gładych	15
PRZEPISY PRAWNE DOTYCZĄCE PASZPORTÓW - Krystyna Gładych	20
ADMINISTRACYJNA ZMIANA IMION I NAZWISK - Krystyna Gładych	22
GALERIA USC - Goleniów (27)	23

## LISTY OPINIE

## CO SŁYCHAĆ W SUSC RP – ciąg dalszy

Z wielkim zainteresowaniem przeczytałam zamieszczoną na łamach biuletynu „TECHNIKA i USC” Nr 4(29) IV kwartał 2001 informację pani Małgorzaty Bresler o uchwałach podjętych przez ZG SUSC RP na posiedzeniu w dniu 22 października 2001 r. w Warszawie. Podjęte uchwały dotyczyły, jak wynika z informacji, wyznaczenia terminu Walnego Zgromadzenia na wrzesień 2002 roku i sposobu wyboru delegatów na Zjazd oraz podjęcia się organizacji w Polsce II Kongresu Europejskiego Stowarzyszenia Urzędniczek i Urzędników Stanu Cywilnego (EVS).

Na samym wstępie chciałabym wszystkim członkom SUSC RP, a przede wszystkim tym, którzy wchodzili w skład byłego Zarządu Głównego Stowarzyszenia uświadomić, iż z dniem 22 października 2001 r. ustała 4-letnia kadencja wszystkich władz stowarzyszenia. Stosowny zapis o treści „Kadencja wszystkich władz trwa 4 lata” **zamieszczony jest w § 14 ust.2 rozdziału IV statutu Stowarzyszenia Urzędników Stanu Cywilnego RP.**

Wydaje się, że w tej sytuacji należałoby oczekiwać przesłania uchwał Zarządu Głównego wszystkim członkom Stowarzyszenia a nie załatwienia sprawy bardzo lakoniczną notatką zamieszczoną w biuletynie. Uchwał nie widziałam, ale sama notatka wzbudziła moje wątpliwości: czy Zarząd Główny podejmując uchwały nie wykroczył poza swoje statutowe uprawnienia?

Paragraf 19 p.6 Statutu SUSC RP określa kompetencje Zarządu Głównego, poprzez zapis:

## § 19

## Zarząd Główny

6. Do właściwości Zarządu Sto-

warzyszenia należy wykonywanie wszelkich praw i obowiązków statutowych nie zastrzeżonych Statutem bądź uchwałą Walnego Zgromadzenia członków do właściwości Walnego Zgromadzenia członków, Komisji Rewizyjnej, Sądu Koleżeńskiego, a w szczególności:

- a) kierowanie działalnością Stowarzyszenia,
- b) zwoływanie zwyczajnego i nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia członków, proponowanie porządku jego obrad i przedstawianie mu zgłoszonych wniosków, w tym także wniosków o nadanie członkostwa honorowego,
- c) powoływanie oddziałów terenowych i decydowanie o ich likwidacji,
- d) tworzenie i likwidacja jednostek organizacyjnych Zarządu,
- e) powoływanie komisji problemowych,
- f) ustalenie planu finansowego (budżetu) Stowarzyszenia,
- g) sprawowanie zarządu nad majątkiem Stowarzyszenia,
- h) organizowanie i prowadzenie działalności gospodarczej,
- i) podejmowanie uchwał w sprawach członkowskich – przyjmowanie, skreślanie i wykluczanie,
- j) prowadzenie dokumentacji członkowskiej,
- k) uchylanie uchwał władz oddziałów terenowych w przypadku ich niezgodności ze Statutem Stowarzyszenia bądź obowiązującymi przepisami prawa,
- l) na wniosek Walnego Zebrania Oddziału wyrażanie zgody na uzyskanie przez Oddział osobowości prawnej.

Z zapisu powyższego nie wynika, że Zarząd Główny posiada uprawnienia do podejmowania uchwał takich jakie podjął.

Przyjrzyjmy się teraz zakresowi działania Walnego Zgromadzenia określonym w § 17:

## § 17

Do zakresu działania Walnego Zgromadzenia należy:

- a) uchwalanie kierunków działania Stowarzyszenia,
- b) rozpatrywanie ogólnych i finansowych sprawozdań Zarządu, Komisji Rewizyjnej i Sądu Koleżeńskiego za okres minionej kadencji oraz udzielanie lub odmawianie na wniosek Komisji Rewizyjnej absolutorium ustępującym władzom Stowarzyszenia,
- c) wybór władz Stowarzyszenia i uchwalanie ich regulaminów działania,
- d) uchwalanie wysokości składki członkowskiej i wpisowego oraz zasad podziału składki członkowskiej,
- e) nadawanie godności członka honorowego,
- f) podjęcie uchwały o rozwiązaniu się Stowarzyszenia,
- g) podjęcie uchwały o zmianie statutu.

Czy w sytuacji nieokreślonej w Statucie nie należało uprzednio podjąć uchwały w trybie § 15 ust.3 lit.a o zwołaniu Zjazdu Nadzwyczajnego, który by podjął uchwałę w oparciu o przepis § 17 lit.g Statutu, czyli zmienił Statut? Tylko jak by się miał wówczas do tej uchwały zapis § 14 ust.2 o czteroletniej kadencji wszystkich władz Stowarzyszenia? Też musiałyby ulec zmianie. A może Statut Stowarzyszenia uległ już zmianie o czym ja nie wiem, jako że informacje o działalności Stowarzyszenia były sporadyczne?

Moim zdaniem, w chwili obecnej powstała taka sytuacja, że co prawda SUSC RP istnieje, ale nie posiada zarządu zdolnego do działań prawnych; jak zatem w tej sytuacji, i kto, może podjąć się organizacji



w Polsce II Kongresu Europejskiego Stowarzyszenia Urzędniczek i Urzędników Stanu Cywilnego (EVS), skoro Stowarzyszenie nie posiada statutowych władz? Przecież ze zorganizowaniem tego Kongresu będzie się wiązało m. in. zapewne uruchomienie środków finansowych. Kto będzie reprezentował Stowarzyszenie w banku?

Uzasadnienie podjętych uchwał przez Zarząd Główny jest po prostu absurdalne. Jak można bowiem było motywować przesunięcie zorganizowania Walnego Zgromadzenia na wrzesień 2002 roku wyborami parlamentarnymi 2001 roku i wyborami samorządowymi 2002 roku. Co mają do tego wybory parlamentarne czy samorządowe! Czy z treści statutu Stowarzyszenia, wynika, że jego najważniejszym celem jest organizowanie wyborów parlamentarnych i samorządowych? Trywialnie rzecz ujmując: co ma pierśnik do wiatraka? Ja rozumiem, że władza ma magiczną moc i trudno się z nią rozstać, ale wszystko musi się mieścić w granicach obowiązującego prawa. Uważam ponadto, że 4-letni okres kadencji to okres wystarczający aby przygotować się do nowych wyborów i zorganizować je w czasie określonym w Statucie. Zdziwienie moje jest tym większe, że przecież członkowie SUSC RP to pracownicy samorządowi; Ci z byłego Zarządu Głównego także - kadencyjność władz to przecież dla nich nic nowego. Czy spotkali się z taką sytuacją, że po upływie 4-letniej kadencji władz samorządowych ich wójt, burmistrz lub prezydent stwierdził, że tak mu się ta władza podoba, że jeszcze przez rok będzie ją sprawował? A może zastosował się do ordynacji wyborczej i kandydował w nowych wyborach. Skoro zatem były Zarząd Główny Stowarzyszenia w czasie swej kadencji nie zwołał Walnego Zgromadzenia członków, do czego był upoważniony, na mocy § 19 pkt 6 lit.b Statutu – to czy może posiadać moc prawną podjęta przez ten organ uchwałą

prognozująca termin Walnego Zgromadzenia na wrzesień 2002 roku? Któż bowiem zawiadomi członków Stowarzyszenia o miejscu, terminie i porządku obrad Walnego Zgromadzenia, skoro te uprawnienia statut nałożył na Zarząd w § 15 pkt 5, a Zarządu już nie ma.

Proszę jeszcze zwrócić uwagę na fakt, iż ta chyba nie do końca przemyślana „decyzja” członków byłego Zarządu w stosunku do Stowarzyszenia spowodowała, iż Walne Zgromadzenie nie mogło wykonać statutowego obowiązku określonego w § 17 lit.b, a mianowicie rozpatrzyć ogólnych i finansowych sprawozdań Zarządu, Komisji Rewizyjnej i Sądu Koleżeńskiego za okres minionej kadencji oraz udzielić lub odmówić na wniosek Komisji Rewizyjnej absolutorium ustępującym władzom Stowarzyszenia.

Jestem członkiem międzynarodowego stowarzyszenia, które swym zasięgiem obejmuje 80 krajów i z pewnością realizowanie jego statutowych postanowień w naszym kraju jest znacznie trudniejsze niż naszego Stowarzyszenia, ale jedno jest nie do pomyślenia: aby władze tego międzynarodowego stowarzyszenia podejmowały uchwały niezgodne z prawem, bądź doprowadziły do tego, aby ich w ogóle nie było.

Jeżeli mnie się nasuwają takie wątpliwości, to może nasuwają się też innym członkom Stowarzyszenia. Naprawdę szkoda, że nie otrzymaliśmy tych uchwał Zarządu Głównego. Można byłoby przynajmniej zobaczyć w oparciu o jaki przepis Statutu zostały podjęte.

I jeszcze jedno: czy w sytuacji, gdy - nie ma co ukrywać - Zarząd Główny chyba przegapił termin zwołania Walnego Zgromadzenia, na którym powinny być wybrane nowe władze Stowarzyszenia, nie byłoby rozsądniej podjąć uchwałę o wystąpieniu do sądu o ustanowienie kuratora dla Stowarzyszenia, zamiast podejmować uchwały, które

moim zdaniem w świetle statutu nie mają umocowania prawnego?

W tej sytuacji, jeżeli uznacie Państwo, że Stowarzyszenie nie powinno ulec rozwiązaniu, pozostaje chyba tylko jedno, a mianowicie zastosować się do postanowienia art.30 ustawy z dnia 7 kwietnia 1989 r. Prawo o stowarzyszeniach (Dz.U. Nr 20, poz.104 z późn. zmianami), w brzmieniu:

1. *Jeżeli stowarzyszenie nie posiada zarządu zdolnego do działań prawnych sąd, na wniosek organu nadzorującego lub z własnej inicjatywy, ustanawia dla niego kuratora.*
  2. *Kurator jest obowiązany do zwołania w okresie nie dłuższym niż 6 miesięcy walnego zebrania członków (zebrania delegatów) stowarzyszenia w celu wyboru zarządu. Do czasu wyboru zarządu kurator reprezentuje stowarzyszenie w sprawach majątkowych wymagających bieżącego załatwienia.*
  3. *Wynagrodzenia kuratora pokrywa się z majątku stowarzyszenia.*
- Sądzę, że sprawą powinni zająć się członkowie stowarzyszenia, którzy stanowili jego Zarząd Główny, bo skoro sami pokpili sprawę, to niech ją teraz odkręcają.

Zwracam też uwagę na fakt, iż czasu nie pozostało wiele na to „odkręcanie”, skoro Stowarzyszenie chce organizować wiosną 2002 roku II Kongres Europejski Stowarzyszenia Urzędniczek i Urzędników Stanu Cywilnego.

Mam nadzieję, iż uzyskam odpowiedź – na łamach naszego biuletynu – na nurtujące mnie wątpliwości, które przedstawiłam powyżej, bo jako członek Stowarzyszenia mam prawo wiedzieć, jakie będą dalsze losy SUSC RP, czy Zarząd Główny jest Zarządem w majestacie prawa i czy Pani Małgorzata Bresler podpisując notatkę zamieszczoną w biuletynie w dniu 30 października 2001 r. użyła funkcji, do której nie posiada tytułu prawnego?

Krystyna Gładych

# WAŻNOŚĆ CZYNNOŚCI PRAWNYCH Z ZAKRESU REJESTRACJI STANU CYWILNEGO DOKONANYCH POZA GRANICAMI KRAJU, W ŚWIETLE PRAWA PRYWATNEGO MIĘDZYNARODOWEGO

Ustawa z dnia 12 listopada 1965 r. Prawo prywatne międzynarodowe (Dz.U. Nr 46, poz. 290 z późn. zmianami) określa prawo właściwe dla międzynarodowych stosunków osobistych i majątkowych w zakresie prawa cywilnego, rodzinnego i opiekuńczego oraz prawa pracy (art.1 § 1). Przepisów tej ustawy nie stosuje się, jeżeli umowa międzynarodowa, której Rzeczpospolita Polska jest stroną, postanawia inaczej (art.1 § 2).

Jeżeli ustawa przewiduje właściwość prawa ojczystego, obywatel polski podlega prawu polskiemu, chociażby prawo innego państwa uznało go za obywatela tego państwa (art.2 § 1).

Aktualnie obowiązująca ustawa z dnia 15 lutego 1962 r. o obywatelstwie polskim (**tekst jednolity - Dz.U. z 2000 r. Nr 28, poz.353**) określa, kto jest obywatelem polskim. Zgodnie z art.1 tej ustawy obywatelami polskimi są osoby, które posiadają obywatelstwo polskie na podstawie dotychczasowych przepisów.

Dziecko nabywa obywatelstwo polskie, gdy:

- oboje rodzice są obywatelami polskimi, albo
- jedno z rodziców jest obywatelem polskim, a drugie jest nieznanne bądź nieokreślone jest jego obywatelstwo lub nie posiada żadnego obywatelstwa (art.4).

Dziecko urodzone lub znalezione w Polsce nabywa obywatelstwo polskie, gdy oboje rodzice są nieznanymi bądź nieokreślone jest ich obywatelstwo lub nie posiadają żadnego obywatelstwa (art.5).

Dziecko rodziców, z których jedno jest obywatelem polskim, drugie

zaś obywatelem innego państwa, nabywa przez urodzenie obywatelstwo polskie. Jednakże rodzice w oświadczeniu złożonym zgodnie przed właściwym organem w ciągu trzech miesięcy od dnia urodzenia się dziecka mogą wybrać dla niego obywatelstwo państwa obcego, którego obywatelem jest jedno z rodziców, jeżeli według prawa tego państwa dziecko nabywa jego obywatelstwo (art.6.1).

W braku porozumienia między rodzicami każde z nich może zwrócić się w ciągu trzech miesięcy od dnia urodzenia się dziecka o rozstrzygnięcie do sądu (art.6.2).

Dziecko, które nabyło obywatelstwo obce zgodnie z ust.1 lub 2, nabywa obywatelstwo polskie, jeżeli po ukończeniu szesnastu lat, a przed upływem sześciu miesięcy od dnia osiągnięcia pełnoletności, złoży odpowiednie oświadczenie przed właściwym organem i organ ten wyda decyzję o przyjęciu oświadczenia (art.6.3).

Z art.2 ustawy wynika zasada, że obywatel polski w myśl prawa polskiego nie może być równocześnie uznany za obywatela innego państwa.

Ustawa o obywatelstwie polskim z 1962 r., podobnie jak ustawa z 1920 r. i 1951 r., określa zasadę wyłączności obywatelstwa tylko w sensie prawnym. Oznacza to, że **obywatel polski może posiadać obywatelstwo innego państwa, ale przed organami polskimi nie może się na ten fakt powoływać**. Jeżeli nawet ten fakt wskaże, organy państwowe nie mogą go traktować jako cudzoziemca, a zatem zawsze podlega prawu polskiemu. Sytuacja ta trwa aż do chwili zrzeczenia się



obywatelstwa, ponieważ stwarzałyby to kłopoty z określeniem skutków prawnych; jakie prawo należałoby stosować wobec osób posiadających np. obywatelstwo polskie i kanadyjskie: czy prawo polskie czy też kanadyjskie. Stąd też **w zasadzie nie mówi się o podwójnym obywatelstwie, tylko o stanach podwójnego obywatelstwa, które powstają w wyniku kolizji ustawodawstwa poszczególnych krajów**.

W dniu 12 kwietnia 1930 r. została podpisana w Hadze Konwencja w sprawie pewnych zagadnień dotyczących kolizji ustaw o obywatelstwie oraz protokół dotyczący przypadku bezpieczeństwa, do której przystąpiła większość państw świata. Polska jest sygnatariuszem tej konwencji od 29 marca 1934 r. Jest to konwencja ramowa, która wskazuje, że każde państwo ma prawo do określenia w swoim ustawodawstwie, kto jest jego obywatelem. Osoba mająca dwa (lub więcej) oby-

watelstwa, będzie mogła być uznana za obywatela przez każde z państw, których obywatelstwo posiada. Wprowadzona została jednak ograniczona opieka konsularna w stosunku do tych osób. Artykuł 4 tej Konwencji stanowi, że państwo nie może wykonywać opieki dyplomatycznej na rzecz jednego ze swych obywateli w stosunku do państwa, którego jest on także obywatelem. Z zapisu tego wynika, że osoby będące w stanie podwójnego obywatelstwa powinny mieć świadomość konsekwencji z tego wynikających i w przypadku braku akceptacji takiej sytuacji dokonać wyboru. Nie może osoba w takich sytuacjach być lojalną i stosować określone zasady tylko w stosunku do jednego z państw.

Cudzoziemiec mający obywatelstwo dwóch lub więcej państw podlega, jako prawu ojczystemu, prawu tego z nich, z którym jest najściślej związany (art.2 § 2 ppm).

Jeżeli ustawa przewiduje właściwość prawa ojczystego, a obywatelstwa danej osoby ustalić nie można, albo osoba ta nie ma obywatelstwa żadnego państwa, stosuje się prawo państwa, w którym znajduje się jej miejsce zamieszkania (art.3).

Prawa obcego stosować nie można, jeżeli jego stosowanie miałyby skutki sprzeczne z podstawowymi zasadami porządku prawnego w Rzeczypospolitej Polskiej (art.6).

Cudzoziemcy mogą mieć w Polsce prawa i obowiązki na równi z obywatelami polskimi, chyba że ustawa stanowi inaczej (art.8).

### Osoby

Zdolność prawna i zdolność do czynności prawnych osoby fizycznej podlega jej prawu ojczystemu (art.9 § 1).

### Forma czynności prawnej

Forma czynności prawnej podlega prawu właściwemu dla tej czynności. Wystarcza jednak zachowanie formy przewidzianej przez prawo państwa, w którym czynność zostaje zachowana (art.12).

### Małżeństwo

O możliwości zawarcia małżeństwa rozstrzyga w stosunku do każdej ze stron jej prawo ojczyste (art. 14).

Forma zawarcia małżeństwa podlega prawu państwa, w którym jest ono zawierane (art.15 § 1). Jednakże, gdy małżeństwo jest zawierane poza granicami Polski, wystarcza zachowanie formy wymaganej przez prawa ojczyste obojga małżonków (art.15 § 2).

Do unieważnienia małżeństwa stosuje się prawo określone w art.14 i 15 (art.16).

W braku wspólnego prawa ojczystego małżonków prawem właściwym jest prawo państwa, w którym oboje małżonkowie mają miejsce zamieszkania, a gdy małżonkowie nie mają miejsca zamieszkania w tym samym państwie, właściwe jest prawo polskie (art.17 § 3).

Dla rozwodu właściwe jest wspólne prawo ojczyste małżonków z chwili wystąpienia z żądaniem rozwodu. W braku wspólnego prawa ojczystego małżonków właściwe jest prawo państwa, w którym oboje małżonkowie mają miejsce zamieszkania, a gdy małżonkowie nie mają miejsca zamieszkania w tym samym państwie, właściwe jest prawo polskie (art.18).

Powyższe artykuły dają nam podstawę prawną, oprócz oczywiście podstawy prawnej zawartej w Prawie o aktach stanu cywilnego, do sporządzenia aktu małżeństwa zawartego poza granicami kraju w polskiej księdze stanu cywilnego czy to w trybie art.73, czy też w trybie art.35 proasc.

Zdolność prawną obywatela polskiego do zawarcia małżeństwa poza granicami kraju stwierdza kierownik urzędu stanu cywilnego w zaświadczeniu wydanym w oparciu o przepis art.71 proasc. - co znajduje swe odzwierciedlenie w art.14 ppm.

O tym czy ważne jest w Polsce małżeństwo zawarte w formie wyznaniowej poza granicami, np. małżeństwo zawarte w Watykanie, przesądza art.12 i 15 ppm.

O zastosowaniu właściwego prawa przy ustalaniu nazwisk noszonych po zawarciu małżeństwa przez małżonków i dzieci zrodzonych z tego małżeństwa, jeżeli nazwiska te nie wynikają z zagranicznego aktu małżeństwa - mówi art.17 § 3 ppm. Przy czym, zgodnie z art.63 ust.3 Prawa o aktach stanu cywilnego, decyduje prawo nie z chwili zawarcia małżeństwa a prawo z chwili złożenia wniosku o wpisanie zagranicznego aktu małżeństwa do polskich ksiąg stanu cywilnego.

O tym natomiast, że nie można wpisać do polskich ksiąg stanu cywilnego aktu małżeństwa bigamicznego przesądza art.6 ppm. Polskie prawo nie dopuszcza małżeństw bigamicznych. Jeżeli zostałyby złożony do transkrypcji akt małżeństwa z krajów arabskich, z którego wynikałoby, iż nowo poślubiona małżonka jest trzecią żoną wyznawcy islamu - kierownik urzędu stanu cywilnego odmawia wpisania takiego aktu małżeństwa decyzją w oparciu o przepis art.6 ppm. i art.7 ust.4 w związku z art.73 proasc.

### Pokrewieństwo

Stosunki prawne między rodzicami a dzieckiem podlegają prawu ojczystemu dziecka (art.19 § 1).

Ustalenie i zaprzeczenie ojcostwa lub macierzyństwa podlega prawu ojczystemu dziecka z chwili jego urodzenia. Jednakże uznanie dziecka podlega prawu państwa, którego dziecko jest obywatelem w chwili uznania. Uznanie dziecka poczętego, lecz jeszcze nieurodzonego, podlega prawu ojczystemu matki (art.19 § 2).

Z powyższych artykułów wynika, jakie prawo powinno być stosowane w powiązaniu z obywatelstwem dziecka. Ustalenie i zaprzeczenie ojcostwa lub macierzyństwa w Polsce, jak i poza jego granicami, odbywa się w postępowaniu sądowym. Natomiast uznanie dziecka może nastąpić przed sądem, kierownikiem urzędu stanu cywilnego, notariuszem lub innym organem poza

granicami kraju, jeżeli prawo państwa, w którym czynność jest dokonywana (art.12 ppm.) dopuszcza taką możliwość.

**Uznanie dziecka** posiadającego obywatelstwo polskie może być dokonane przed każdym kierownikiem urzędu stanu cywilnego na świecie. Ponieważ do uznania dziecka o obywatelstwie polskim stosuje się prawo polskie (art.19 § 2 ppm.), do ważności tego uznania muszą być spełnione przesłanki zawarte w art.77 Kodeksu rodzinnego i opiekuńczego. Nie ma przy tym znaczenia, czy w państwie, w którym zostaje dokonane uznanie wymagana jest zgoda matki i dziecka na uznanie, czy też nie. Brak zgody osób wymaganych prawem powoduje nieważność uznania. Świadczy o tym zapis art.77 Kodeksu rodzinnego i opiekuńczego w brzmieniu:

§ 1. Jeżeli dziecko jest małoletnie, do jego uznania potrzebna jest zgoda matki. Jeżeli matka nie żyje albo nie przysługuje jej władza rodzicielska, albo jeżeli porozumienie się z matką napotyka trudne do przewyciężenia przeszkody, zamiast jej zgody potrzebna jest zgo-

da ustawowego przedstawiciela dziecka.

§ 2. Do uznania dziecka poczętego potrzebna jest zgoda matki.

§ 3. Do uznania dziecka pełnoletniego potrzebna jest jego zgoda oraz zgoda matki, chyba że matka nie żyje albo że porozumienie się z nią napotyka trudne do przewyciężenia przeszkody.

**Przysposobienie** podlega prawu ojczystemu przysposabiającego (art.22 § 1).

Jednakże przysposobienie nie może nastąpić bez zachowania przepisów prawa ojczystemu osoby, która ma być przysposobiona, o ile dotyczą one zgody tej osoby, zgody jej przedstawiciela ustawowego, oraz zezwolenia właściwego organu państwowego, a także ograniczeń przysposobienia z powodu zmiany dotychczasowego miejsca zamieszkania na miejsce zamieszkania w innym państwie (art.22 § 2).

Omawiając stosunki prawne między rodzicami a dziećmi należy mieć na uwadze art.7 ustawy z dnia 15 lutego 1962 r. o obywatelstwie polskim w brzmieniu:

1. Zmiany w ustaleniu osoby albo obywatelstwa jednego lub obojga

rodziców podlegają uwzględnieniu przy określeniu obywatelstwa dziecka, jeżeli nastąpiły przed upływem roku od dnia urodzenia się dziecka. Trzymiesięczny termin określony w art.6 ust.1 i 2 liczy się od dnia, w którym zmiana została ustalona.

2. Zmiany w ustaleniu osoby ojca, wynikające z orzeczenia sądu wydanego na skutek powództwa o zaprzeczenie ojcostwa lub o unieważnienie uznania, podlegają uwzględnieniu przy określeniu obywatelstwa dziecka, chyba że osiągnęło ono już pełnoletność. Jeżeli dziecko ukończyło szesnaście lat, zmiana obywatelstwa może nastąpić jedynie za jego zgodą.

Przepis art.7 ust.2 ustawy o obywatelstwie polskim dotyczy ustalenia osoby ojca, które to ustalenie uwzględnia się przy ustaleniu obywatelstwa dziecka. Z zapisu tego, w sposób nie budzący wątpliwości, wynika, że przysposobienie dziecka posiadającego obywatelstwo polskie przez przysposabiających nie posiadających obywatelstwa polskiego, nie powoduje zmiany obywatelstwa dziecka.

Krystyna Gładych

Według pracowników Archiwum Państwowego najczęstsze zalecenia pokontrolne w archiwach urzędów stanu cywilnego dotyczą konieczności zainstalowania w każdym pomieszczeniu archiwum prostych urządzeń pomiarowych do **pomiaru wilgotności i temperatury** (szczegóły na ten temat można znaleźć w numerze 4 (13) biuletynu „TECHNIKA w USC” w artykule KATEGORIA „A”).

Oferujemy w sprzedaży wysyłkowej:

- klasyczny higrometr do pomiaru wilgotności powietrza i temperatury typ **H 881 t**  
cena: 125 + VAT

oraz **nowość**

- cyfrowy wskaźnik wilgotności i temperatury **JUMBO** z przejrzystym wyświetlaczem umożliwiającym odczyt z dużej odległości

cena: 125 + VAT

Udzielamy pełnych świadczeń gwarancyjnych i doradztwa technicznego w zakresie zapewnienia właściwych parametrów przechowywania akt urzędów stanu cywilnego.

**Zamówienia prosimy kierować pod adresem:**

**PTH „TECHNIKA” sp. z o.o., ul.Toszecka 2,**

**44-102 Gliwice, tel. (0-32) 231-97-03 (pbx), faks 232-71-31**



## KTO WRĘCZA MEDALE

W jednej z lokalnych gazet ukazujących się na terenie województwa łódzkiego, w EXPRESS-ie z dnia 3 grudnia 2001 r., pod nazwą miasta Zgierz znalazłam artykuł pod tytułem „Pół wieku razem”. Zacytuję jego pierwszą część:

„32 pary małżeńskie, które przeżyły wspólnie 50 lub więcej lat odznaczono medalem za długoletnie pożycie nadawanym przez prezydenta RP. Niecodzienny jubileusz odbył się w sobotę w zgierskim Urzędzie Stanu Cywilnego. Małżonkowie odbierali odznaczenia i pamiątkowe dyplomy z rąk kierownika USC. Były kwiaty, życzenia i symboliczna lampka szampana”.

Na zdjęciu zamieszczonym obok artykułu znajduje się dostojna para jubilatów państwo Janina i Stefan Karbownikowie oraz Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Zgierzu Pan Krzysztof Szczepanek.

Uroczystość wręczenia odznaki medalu „Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie” jest, i chyba zawsze była, jedną z najmilszych uroczystości, jakie odbywają się w środowisku lokalnym. Jest to uroczystość, która z uwagi na sędziwy wiek jubilatów wyciska wiele łez, przywołuje wiele wspomnień sprzed lat. Wielokrotnie jest tak, że o rocznicy 50-lecia pożycia małżeńskiego nie pamiętają dzieci jubilatów porozrzucane po świecie (albo już nie żyją) a pamiętają o niej władze miejscowości, na terenie której małżonkowie zamieszkują. Są to uroczystości zawsze podniosłe, z kwiatami, przysłowiową lampką szampana, z udziałem władz czy to miejskich, czy wiejskich, lokalną prasą a niekiedy i telewizją.

Ustanowiony ustawą z dnia 17 lutego 1960 r. medal Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie stanowi nagrodę dla osób, które przeżyły 50 lat w jednym związku małżeńskim.

Orderom i odznaczeniom została poświęcona odrębna ustawa, a mianowicie ustawa z dnia 16 października 1992r. o orderach i odznaczeniach, opublikowana w Dzienniku Ustaw nr 90 z dnia 8 grudnia 1992 r., pod pozycją 450.

Ordery i odznaczenia nadaje Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej (art.2 ust.1). Prezydent nadaje odznaczenia z własnej

inicjatywy lub na wniosek Prezesa Rady Ministrów, ministrów, kierowników urzędów centralnych oraz wojewodów (art.2 ust.3).

Wnioski o nadanie medalu Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie przedstawiają Prezydentowi wojewodowie (art.31 ust.3).

**Artykuł 33 określa, kto jest uprawniony do wręczenia odznaki orderów i odznaczeń:**

„1. Odznaki orderów i odznaczeń wręcza Prezydent.

2. Odznaki orderów i odznaczeń w imieniu Prezydenta mogą wręczać osoby uprawnione do występowania do Prezydenta z wnioskami o nadanie orderów i odznaczeń oraz ich zastępcy, a także:

1) w Siłach Zbrojnych – dowódcy upoważnieni przez Ministra Obrony Narodowej (w czasie wojny przez Naczelnego Dowódcę Sił Zbrojnych Rzeczypospolitej Polskiej) oraz Ministra Spraw Wewnętrznych,

2) za granicą – kierownicy polskich przedstawicielstw dyplomatycznych oraz kierownicy urzędów konsularnych.

**2a. Odznakę medalu Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie w imieniu Prezydenta mogą wręczać: marszałek województwa, starosta, wójt, burmistrz lub prezydent miasta.**

**3. Prezydent może upoważnić inne osoby do wręczenia odznak orderów i odznaczeń w jego imieniu”.**

W świetle powyżej zacytowanego aktu prawnego w sposób nie budzący wątpliwości ustawodawca określił osoby uprawnione do wręczenia odznak orderów i odznaczeń w imieniu Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej. Jak widać, w grupie tych osób nie mieści się kierownik urzędu stanu cywilnego. A zatem jeśli artykuł zamieszczony za łamach EXPRESS-u z dnia 3 grudnia 2001 r. podaje rzetelną informację o tym, iż to Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Zgierzu w imieniu Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej wręczał odznaki medalu Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie, może oznaczać sytuację:

• pierwszą – iż Prezydent Rzeczypospoli-

tej Polskiej upoważnił Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Zgierzu do wręczenia odznaki medalu Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie w swoim imieniu,

- lub drugą – iż Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Zgierzu dopuścił się czynu, do którego nie był upoważniony, łamiąc przepisy prawne.

Skoro bowiem ustawodawca wymienił krąg osób uprawnionych do działania w imieniu Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej, żadna inna osoba nie wymieniona w ustawie nie posiada upoważnienia do wręczenia odznak orderów i odznaczeń.

Do roku 2000 upoważnienia do wręczenia odznaki medalu Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie, poza oczywiście Prezydentem Rzeczypospolitej Polskiej, posiadali wojewodowie na mocy art.33 ust.1 w związku z art.31 ust.3 ustawy o orderach i odznaczeniach. Na wręczenie tego odznaczenia sędziwi jubilaci, tak jak w byłym województwie szczecińskim, czekali nawet kilka miesięcy. Nie udało się bowiem w tym czasie żadnemu kierownikowi urzędu stanu cywilnego uzyskać upoważnienia Prezydenta do wręczenia tej odznaki medalu na mocy art.33 ust.3 ustawy. Z dniem 1 stycznia 2000 r. weszła w życie ustawa z dnia 21 października 1999 r. na mocy której przez art.1 pkt 2 został dodany w art.33 ustawy z dnia 16 października 1992 r. o orderach i odznaczeniach art.2a upoważniający marszałka województwa, starostę, wójta, burmistrza lub prezydenta miasta do wręczenia w imieniu Prezydenta odznaki medalu Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie.

W świetle przepisów prawnych zrobiono wszystko, aby odznakę tego medalu można było w jak najkrótszym czasie wręczyć jubilatowi. Zamysł ustawodawcy jest czytelny: władze samorządowe nagradzają osoby, które przeżyły 50 lat w jednym związku małżeńskim. Kierownik urzędu stanu cywilnego to nie władza w terenie a więc nie posiada takich ustawowych uprawnień. Może asystować przy takich uroczystościach, nawet jest to mile widziane!, ale nie może łamać ustawowych przepisów prawa wręczając odznaki osobiście.

Krystyna Gładych

## ERRATA nr 3

### do II wydania **Informatora adresowego urzędów stanu cywilnego**

Szanowni Państwo

Już po raz trzeci drukujemy poprawki do II wydania *Informatora adresowego urzędów stanu cywilnego*. Zmiany siedzib urzędów, ich adresów, nowe numery telefonów zmuszają nas do tego - zależy nam przecież na tym, byście Państwo dysponowali aktualną bazą teleadresową. Prosimy więc o naniesienie tych uaktualnień w swoich egzemplarzach Informatora a także o przekazywanie nam informacji o zmianach jw. Za tę pomoc bardzo dziękujemy.

Wydawca: PTH „TECHNIKA”, ul. Toszecka 2, 44-102 Gliwice,  
tel. (0-32) 231-97-03, faks 232-71-31, e-mail: [pth@technika.gliwice.pl](mailto:pth@technika.gliwice.pl)

Z wyrazami szacunku

DYREKTOR



mgr inż. Władysław Penar

str.	ZMIANY, POPRAWKI, AKTUALIZACJA - wytłuszczoną czcionką
37	<b>ULAN-MAJORAT, 21-307 Ulan-Majorat, tel. 351-80-84, 351-80-91 w.36 faks 351-80-82 w.33</b>
75	<b>MORDY, ul. Narutowicza 4, faks (0-25) 641-54-03, e-mail 16271562@pro.onet.pl</b>
80	<b>KORCZEW, 08-108 Korczew, ul. Siedlecka 8, tel./faks (0-25) 631-20-22, e-mail korczew@pro.onet.pl</b>
80	<b>KOTUŃ, ul. Siedlecka 56, faks (0-25) 632-78-30</b>
84	<b>PRZESMYKI, ul. 11 Listopada 43, 08-109 Przesmyki, tel. 641- 23-82, faks 641-23-22, e-mail ugprzesm@uwsiedl.ids.pl</b>
85	<b>SKÓRZEC, ul. Siedlecka 5, faks (0-25) 631-28-91</b>
88	<b>ZBUCZYN PODUCHOWNY, ul. Terespolska 13, tel. (0-25) 641-63-90, faks (0-25) 641-65-35</b>
98	<b>NOWA SARZYNA, tel.(0-17) 241-32-51 w.15, faks 241-31-11</b>
101	<b>FRYSZTAK, tel. 277-71-10, 277-79-03, faks 277-79-20</b>
115	<b>PRUSZCZ GDAŃSKI, tel. (0-58) 775-99-54</b>
117	<b>BRUSY, ul. Na Zaborach 1, tel. (0-52) 398-22-04 w. 49, faks 398-22-04, 398-22-85, kod terytorialny 2202024</b>
117	<b>CEDRY WIELKIE, ul. Krasickiego 16, tel. (0-58) 683-61-64, 683-61-04, faks (0-58) 683-61-66</b>
120	<b>PRZYWIDZ, tel. (0-58) 682-51-46, 682-51-71</b>
120	<b>PSZCZÓŁKI, tel. (0-58) 682-92-44, faks (0-58) 682-91-95</b>
121	<b>TRĄBKI WIELKIE, ul. Gdańska 12, tel. (0-58) 683-70-03, faks (0-58) 682-83-19</b>
143	<b>OLSZTYN, faks 527-21-38, e-mail witoldl@olsztyn.um.gov.pl</b>
153	<b>KRZYŻ WIELKOPOLSKI, ul. Wojska Polskiego 14, 64-761 Krzyż Wielkopolski, tel.256-40-62, faks 256-52-55</b>
156	<b>SWARZĘDZ, tel. 651-20-00, faks 651-22-11</b>
157	<b>BRALIN, Rynek 3, tel. 781-12-31, faks 781-12-02, 781-12-03</b>
157	<b>BLIZANÓW, 62-814 Blizanów, tel. 751-10-66 w.16, 751-10-10 w.16</b>
161	<b>OLSZÓWKA, tel. 273-90-10 w.24, faks 273-90-30</b>
162	<b>SOŚNIE, tel. 739-10-13 w.32, faks 739-10-13, e-mail ugsosnie@ssi.wokiss.pl</b>
166	<b>GOLENIÓW, Plac Lotników 1, tel. 469-82-60, faks 469-82-98, e-mail usc@goleniow.pl</b>

# GALERIA USC



## SŁAWNO

### Miasto SŁAWNO

- województwo zachodniopomorskie
- powiat sławieński
- liczba mieszkańców:  
miasto Sławno - 13 995  
gmina Sławno - 8 946 (22 sołectwa)
- obszar: miasto Sławno - 1 578 ha  
gmina Sławno - 28 420 ha
- kod terytorialny:  
miasto Sławno 3213021  
gmina Sławno 3213062

Urząd Stanu Cywilnego w Sławnie mieści się w budynku Urzędu Miasta Sławno.

Obejmuje swoim działaniem miasto oraz gminę Sławno.

Rocznie sporządza się tu średnio:

- 550 aktów urodzeń
- 130 aktów małżeństw
- 220 aktów zgonów.

Kierownikiem USC jest Franciszek Gradowski, a zastępcą Ewa Włodarczyk-Mendoń.

W zasobach archiwalnych znajduje się 57 tomów ksiąg niemieckich.

Urząd Stanu Cywilnego w Sławnie nie jest skomputeryzowany.



Sala ślubów



### Adres USC:

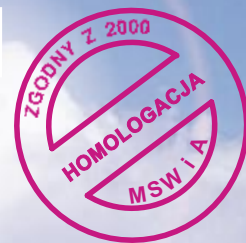
76-100 Sławno  
ul. M.C. Skłodowskiej 9  
tel. (59) 810 30 51 w.18  
faks (59) 810 33 40 (sekretariat UM)



ORACLE®

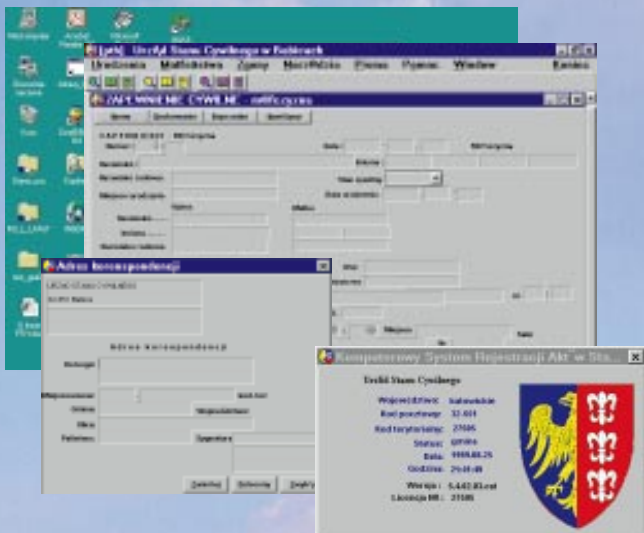
INFORMIX®

Novell. □



# SN\_USC<sup>2000</sup> wersja 5.60

## TO W PEŁNI GRAFICZNE OPROGRAMOWANIE DLA USC



PTH „Technika” oferuje oprogramowanie SN\_USC<sup>2000</sup> dla urzędów stanu cywilnego w wersji dostosowanej do:

- ustawy z dnia 24 lipca 1998 r. o zmianie ustaw k.r.o., kpc., prawo o asc., itd. (uwzględniającej ustalenia konkordatu),
- ustawy o ochronie danych osobowych z dnia 29 sierpnia 1997 r.

W programie zastosowano najnowsze technologie informatyczne:

- język czwartej generacji (4GL),
- komercyjne bazy danych.

### LISTA DOSTĘPNYCH FUNKCJI:

- Rejestracja zdarzeń
- Zapewnienia do ślubu
- Wzmianki dodatkowe
- Adnotacje w rubryce UWAGI
- Obsługa przypisków
- Obsługa zawiadomień
- Obsługa BEL
- Obsługa GUS
- Wyszukiwanie w skorowidzach
- Pobieranie danych z archiwum
- Decyzje
- Protokoły
- Dziennik udostępnień
- Zaświadczenia o zdolności prawnej
- Korespondencja
- Adresowanie kopert
- Indeks rzeczowy pism
- Powiązanie aktów z przypiskami
- Statystyka zdarzeń
- Katalog imion, miast
- Raportowanie pracy USC

### CENY APLIKACJI

Ceny:	licencja	upgrade
1 stanowisko	3500 zł	1000 zł
do 3 stanowisk	5000 zł	1500 zł
pow. 3 stanowisk	$3500 + n * 750$	$1000 + n * 250$

n - liczba stanowisk > 3

### CENY PROGRAMÓW URUCHAMIAJĄCYCH

Platformy	DOS*	unix
	WIN98	NT
cena za stanowisko	800 zł	1200 zł

\* DOS i WIN98 - aplikacje klient/serwer lub serwery plików sieć NOVELL lub WINDOWS

### NOWOŚĆ !

- Aktualne słowniki podziału administracyjnego i kodów pocztowych udostępniamy użytkownikom systemu SN\_USC w cenie 300 zł + VAT,
- Nowy moduł REJESTR do rejestracji podań o wydanie dokumentu w cenie 400 zł + VAT.

### NASZE OPROGRAMOWANIE ZAKUPIŁO PONAD 240 URZĘDÓW STANU CYWILNEGO W KRAJU M.IN.:

Radom, Legnica, Zielona Góra, Toruń, Lublin, Siedlce, Olsztyn, Wrocław, Poznań, Rzeszów, Tarnów, Gdańsk, Chorzów, Gliwice, Bytom, Włocławek, Zabrze, Puławy, Głogów, Cieszyn, Pszczyna, Nowy Targ, Nowa Sól, Sosnowiec, Pyrzyce, Leszno, Góra, Konin, Ciechanów, Ostrołęka, Zgierz, Elbląg, Bielsko-Biała ...